

SUOMEN VIRALLINEN TILASTO — FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK  
*OFFICIAL STATISTICS OF FINLAND*

VII C 55

---

LIIKEPANKIT JA  
KIINNITYSLUOTTOLAITOKSET

---

AFFÄRSBANKERNA OCH  
HYPOTEKSINRÄTTNINGARNA

---

*COMMERCIAL BANKS AND MORTGAGE BANKS*

1964

HELSINKI 1965

LIKEPANKIT JA  
KIINNITYSLUOTTOLAITOKSET

AFFÄRSBANKERNA OCH  
HYPOTEKSINRÄTTNINGARNA

COMMERCIAL BANKS AND MORTGAGE BANKS

1964



HELSINKI 1965

17074

Pankkitarkastusvirasto saattaa täten julkisuu-  
teen pankkitilaston vuodelta 1964. Tilasto on laa-  
dittu Valtioneuvoston marraskuun 22 päivänä  
1934 pankkitilastosta antamien määräysten mu-  
kaan.

Helsingissä, Pankkitarkastusvirastossa, helmi-  
kuun 27 päivänä 1965.

Bankinspektionen överlämnar härmed till of-  
fentligheten bankstatistiken för år 1964, vilken är  
uppgjord i enlighet med av Statsrådet den 22  
november 1934 fastställda föreskrifter.

Helsingfors, å Bankinspektionen, den 27 feb-  
ruari 1965.

**Ilmari Hytönen**

*Aulis Penttilä*

## Sisällys

	Sivu
I Katsaus liikepankkien toimintaan vuonna 1964 .....	V
II Katsaus kiinnitysluottolaitosten toimintaan vuonna 1964 .....	XVIII

### Taulukot

1 Liikepankkien omaisuustase joulukuun 31 p. 1964 ..	2
2 Liikepankkien tulostase vuodelta 1964 .....	4
3 Liikepankkien voiton käyttäminen .....	4
4 Liikepankkien antamat lainat ja shekkiluotot ryhmitettyinä vakuuden mukaan joulukuun 31 p. 1964 ....	6
5 Liikepankkien korot vuoden 1964 lopussa .....	6
6 Liikepankkien omistamat osakkeet ja obligaatiot kirjarvon mukaan joulukuun 31 p. 1964 .....	8
7 Liikepankkien omistamat obligaatiot nimellisarvon mukaan joulukuun 31 p. 1964 .....	10
8 Liikepankkien antolainaus ja ottolainaus ryhmitettyinä korkoprosentin mukaan joulukuun 31 p. 1964 ..	11
9 Liikepankkien tärkeimpien tilien vaihto vuonna 1964	12
10 Eräitä tietoja liikepankkien toiminnasta vuonna 1964	14
11 Kiinnitysluottolaitosten omaisuustase joulukuun 31 p. 1964 .....	16
12 Kiinnitysluottolaitosten tulostase vuodelta 1964 ....	18
13 Kiinnitysluottolaitosten voiton käyttäminen .....	18
14 Eräitä tietoja kiinnitysluottolaitosten antolainauksesta vuonna 1964 .....	20
15 Kiinnitysluottolaitosten obligaatiolainat vuonna 1964	22
16 Kiinnitysluottolaitosten omistamat obligaatiot nimellisarvon mukaan joulukuun 31 p. 1964 .....	24

## Contents

	Page
I Survey of the activity of the Commercial banks in 1964 ..	V
II Survey of the activity of the Mortgage Banks in 1964	XVIII

### Tables

1 Balance sheets of the Commercial Banks on December 31, 1964 .....	2
2 Profit and loss accounts of the Commercial Banks, 1964	4
3 Distribution of profits of the Commercial Banks .....	4
4 Loans and overdraft facilities on cheque accounts of the Commercial Banks, by security offered, on December 31, 1964 .....	6
5 Interest rates of the Commercial Banks on December 31, 1964 .....	6
6 Shares and bonds held by the Commercial Banks at book-value on December 31, 1964 .....	8

## Innehåll

	Sida
I Översikt av affärsbankernas verksamhet år 1964 ...	V
II Översikt av hypoteksinrättningarnas verksamhet år 1964 .....	XVIII

### Tabeller

1 Affärsbankernas balansräkning den 31 december 1964	2
2 Affärsbankernas resultaträkning för år 1964 .....	4
3 Fördelningen av affärsbankernas vinst .....	4
4 Affärsbankernas lån och checkkrediter enligt säkerhet den 31 december 1964 .....	6
5 Affärsbankernas räntesatser vid 1964 års slut .....	6
6 Affärsbankernas aktie- och obligationsinnehav enligt bokvärdet den 31 december 1964 .....	8
7 Affärsbankernas obligationsinnehav enligt nominella värdet den 31 december 1964 .....	10
8 Affärsbankernas utlåning och inlåning enligt räntesatser den 31 december 1964 .....	11
9 Omsättningen på affärsbankernas viktigaste räkningar år 1964 .....	12
10 Särskilda uppgifter över affärsbankernas verksamhet år 1964 .....	14
11 Hypoteksinrättningarnas balansräkning den 31 december 1964 .....	16
12 Hypoteksinrättningarnas resultaträkning för år 1964 ..	18
13 Fördelningen av hypoteksinrättningarnas vinst .....	18
14 Särskilda uppgifter över hypoteksinrättningarnas utlåning år 1964 .....	20
15 Av hypoteksinrättningar emitterade obligationslån år 1964 .....	22
16 Hypoteksinrättningarnas obligationsinnehav, nominellt värde den 31 december 1964 .....	24

	Page
7 Bonds held by the Commercial Banks at nominal value on December 31, 1964 .....	10
8 Advances and deposits of the Commercial Banks by interest rates on December 31, 1964 .....	11
9 Turnover on the most important accounts of the Commercial Banks in 1964 .....	12
10 Some particulars of the activity of the Commercial Banks in 1964 .....	14
11 Balance sheets of the Mortgage Banks on December 31, 1964	16
12 Profit and loss accounts of the Mortgage Banks, 1964	18
13 Distribution of profits of the Mortgage Banks .....	18
14 Some particulars of the lending activity of the Mortgage Banks in 1964 .....	20
15 Bond loans issued by the Mortgage Banks, 1964 .....	22
16 Bonds held by the Mortgage Banks, nominal values on December 31, 1964 .....	24

## I. Katsaus liikepankkien toimintaan vuonna 1964

**Pankkien luku.** Vuonna 1964 oli toiminnassa 6 liikepankkia.

**Konttorit ja pankkipaikat.** Kuluneen vuoden aikana perustivat pankit 40 uutta konttoria ja lopettivat yhden. Helsingin Osakepankin avaamat uudet konttorit ovat: Helsinki-Malmi, Helsinki-Munkkivuori, Lappeenranta, Lappeenranta II, Oulu-Limingantulli ja Parainen II. Kansallis-Osake-Pankin avaamat uudet konttorit ovat: Hankasalmi-Asema, Helsinki-Aleksanterinkatu, Helsinki-Kalevankatu 15, Helsinki-Konala, Helsinki-Kustaankartano, Helsinki-Myllypuro, Helsinki-Oulunkylä, Helsinki-Ruskeasuo, Helsinki-Veräjämäki, Jyväskylä-Viitaniemi, Kajaani-Teppana, Kemi-Karihaara, Kuopio-Männistö, Lievestuore, Raajärvi, Rovaniemi-Viirinkangas, Tampere-Pyynikintori, Tornio-Pudas, Turku-satama, Uimaharju, Utsjoki, Vesanto ja Viharlaakso. Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankin avaamat uudet konttorit ovat: Helsinki-Erottaja, Helsinki-Pitäjänmäki-teollisuusalue, Helsinki-Sturenkatu 13, Jyväskylä-Kauppakatu 3, Jyväskylä-Kauppatori, Kangasala, Kemi-Karihaara, Oulu-Höyhtyä, Oulu-Toppila, Rovaniemi-Rovakatu ja Salla.

Helsingin Osakepankki lopetti Lappohjalla toimineen konttorinsa.

Vuoden 1964 päättyessä oli pankeilla 153 konttoria Helsingin kaupungin alueella, 274 konttoria muissa kaupungeissa ja kauppaloissa sekä 294 konttoria maaseudulla. Lisäksi on pankeilla ollut toiminnassa pankkiautoja eri paikkakunnilla. Helsingin Osakepankillä Helsingin ja Tampereen; Kansallis-Osake-Pankilla Helsingin, Haminan, Rauman ja Seinäjoen; sekä Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankillä Helsingin, Espoon, Tammisaaren ja Ivalon konttorien alueella ja lisäksi kesäaikana myös Utsjoella.

## I. Översikt av affärsbankernas verksamhet år 1964

**Bankernas antal.** År 1964 var 6 affärsbanker i verksamhet.

**Kontor och bankorter.** Under det gångna året öppnade bankerna 40 nya kontor och indrog ett kontor. Helsingfors Aktiebanks nya kontor är: Helsingfors-Malm, Helsingfors-Munkshöjden, Villmanstrand, Villmanstrand II, Uleåborg-Limingantulli och Pargas II. Kansallis-Osake-Pankkis nya kontor är: Hankasalmi-Asema, Helsingfors-Alexandersgatan, Helsingfors-Kalevagatan 15, Helsingfors-Kånala, Helsingfors-Gustafsgård, Helsingfors-Kvarnbäcken, Helsingfors-Äggelby, Helsingfors-Brunakärr, Helsingfors-Grindbacka, Jyväskylä-Viitaniemi, Kajana-Teppana, Kemi-Karihaara, Kuopio-Männistö, Lievestuore, Raajärvi, Rovaniemi-Viirinkangas, Tampere-Pyynikintori, Tornio-Pudas, Åbo-hamn, Uimaharju, Utsjoki, Vesanto och Gröndal. Aktiebolaget Nordiska Föreningsbankens nya kontor är: Helsingfors-Skillnaden, Helsingfors-Sockenbacka-Industriområdet, Helsingfors-Sturegatan 13, Jyväskylä-Kauppakatu 3, Jyväskylä-Kauppatori, Kangasala, Kemi-Karihaara, Uleåborg-Höyhtyä, Uleåborg-Toppila, Rovaniemi-Rovakatu och Salla.

Helsingfors Aktiebank har indragit sitt filialkontor i Lappvik.

Vid 1964 års utgång hade bankerna 153 kontor inom Helsingfors stads område, 274 kontor i andra städer och köpingar samt 294 kontor på landsbygden. Dessutom har bankernas bilar varit i verksamhet på olika orter. Helsingfors Aktiebanks inom Helsingfors och Tammerfors; Kansallis-Osake-Pankkis i Helsingfors, Fredrikshamn, Raumo och Seinäjoki; samt Aktiebolaget Nordiska Föreningsbankens inom Helsingfors, Esbo, Ekenäs och Ivalo bankkontors områden samt dessutom under sommaren även i Utsjoki.

### Konttorit ja pankkipaikat — Kontor och bankorter — Banking offices

	1964		31/12 1964			Yhteensä Summa Total									
	Uusia — Nya	Lopetettuja — Inträngna — Closed down	Kaupungit ja kauppapaikat — Städer och köpingar — Urban commu- — nes	Maaseutu — Landsorten — Rural areas	Yhteensä — Summa — Total	1963	1962	1961	1960	1959	1958	1957	1956	1955	
Helsingin Osakepankki — Helsingfors Aktiebank .....	6	1	72	33	105	100	98	97	95	92	90	90	89	86	
Kansallis-Osake-Pankki .....	23	—	187	177	364	341	333	317	304	288	274	258	257	255	
Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki — Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken .....	11	—	164	69	233	222	213	200	184	169	163	157	154	151	
Peruspankki Oy — Grundbanken Ab Suomen Maatalous-Osake-Pankki ....	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	33	33	32	
Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki — Sparbankernas Central-Aktie-Bank .....	—	—	1	—	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Ålands Aktiebank .....	—	—	2	15	17	17	16	15	14	14	14	14	14	14	
<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>40</b>	<b>1</b>	<b>427</b>	<b>294</b>	<b>721</b>	<b>682</b>	<b>661</b>	<b>630</b>	<b>598</b>	<b>564</b>	<b>542</b>	<b>553</b>	<b>548</b>	<b>539</b>	
Pankkipaikat — Bankorter — Branches	5	—	68	226	294	289	286	281	271	265	263	259	259	262	

**Kuukausitaseet.** Kuukausitaseiden loppusumma oli joulukuun lopussa 5 318 miljoonaa markkaa. Lisäys oli edelliseen vuoteen verrattuna 638 miljoonaa eli 13.6 %. Vastaava lisäys oli vuonna 1963 229 miljoonaa markkaa eli 5.1 %.

**Månadsbalanser.** Månadsbalansernas slutsumma var vid december månads utgång 5 318 miljoner mark. Jämfört med senaste års belopp var ökningen 638 miljoner mark eller 13.6 %. Motsvarande ökning var år 1963 229 miljoner mark eller 5.1 %.

**Kuukausitaseet vuonna 1964 — Månadsbalanser år 1964**

*Monthly balance sheets in 1964*

**Vastaavaa — Aktiva — Assets**

1000 mk

	Kassa Kassa Cash	Kotimaiset rahalaitokset Inhemiska penninginstitut Finnish credit institutions	Ulkomaiset saatavat Utländska tillgodohavanden Foreign assets	Kotimaiset vekselit Inrikes växlar Finnish bills	Lainat Lån Loans	Shekkitilit Checkräkningar Cheque accounts	Saatavat valtiolta Fördringar hos staten Claims on the State	Obligaatiot Obligationer Bonds	Osakkeet Aktier Shares	Pankkiintieistöt Bankfästigheter Bank premises	Maksujen välitykset Retalningsföremdling Payments in transit	Muut varat Övriga tillgångar Other assets	Kulut ja korot Kostnader och räntor Expenses and interest	Yhteensä Summa Total
1960 31/12	106 149	108 476	98 949	1 142 518	1 228 103	233 977	40 000	203 672	28 578	52 484	53 318	105 704	4 216	3 406 144
1961 31/12	146 621	124 070	150 896	1 239 969	1 546 048	261 972	40 000	203 448	33 024	60 228	57 858	150 206	3 367	4 017 707
1962 31/12	90 931	175 357	237 913	1 253 633	1 780 863	265 448	—	250 251	45 418	68 291	114 853	165 361	3 085	4 451 404
1963 31/12	169 488	214 857	259 796	1 237 252	1 976 996	258 252	—	134 538	47 912	80 933	96 901	199 108	4 127	4 680 160
1964 31/1	117 998	206 342	274 496	1 199 645	1 975 640	270 842	—	139 713	47 208	81 650	51 789	207 950	9 126	4 582 399
29/2	135 841	203 459	251 947	1 227 043	1 981 381	301 085	—	160 015	47 307	81 651	32 560	229 781	23 663	4 675 733
31/3	167 000	216 526	253 195	1 248 339	1 996 498	302 558	—	157 678	52 123	81 651	67 978	223 909	34 524	4 801 979
30/4	139 341	212 158	269 718	1 315 227	2 011 314	308 785	—	169 457	55 426	81 412	41 027	238 460	48 521	4 890 846
31/5	131 394	218 474	237 744	1 328 052	2 025 706	274 802	—	177 237	55 304	81 415	48 319	244 906	59 275	4 882 628
30/6	162 195	209 660	245 441	1 324 713	2 066 642	298 417	—	184 462	55 363	81 415	76 616	236 216	73 813	5 014 953
31/7	140 476	214 808	248 788	1 325 110	2 089 821	291 112	—	190 276	56 302	81 622	48 354	236 698	84 477	5 007 844
31/8	148 326	218 891	254 867	1 308 567	2 113 630	298 454	—	194 875	56 322	88 366	47 309	231 007	97 607	5 058 221
30/9	144 717	215 238	243 795	1 310 967	2 147 493	302 741	—	199 733	56 299	88 444	45 191	237 732	107 535	5 099 885
31/10	133 325	229 338	253 630	1 298 607	2 174 024	318 358	—	203 989	57 409	88 304	29 280	232 019	124 754	5 143 037
30/11	162 236	224 794	233 228	1 300 530	2 216 823	301 930	—	234 581	57 536	88 132	44 238	249 036	135 587	5 254 651
31/12	178 968	261 757	250 239	1 335 231	2 268 681	312 532	—	251 592	58 700	102 488	70 475	221 248	5 808	5 317 719

**Vastattavaa — Passiva — Liabilities**

1000 mk

	Talletukset Depositioner Deposit accounts	Shekkitilit Checkräkningar Cheque accounts	Suomen Pankki Finlands Bank Bank of Finland	Muut kotimaiset rahalaitokset Övriga inhemiska penninginstitut Other Finnish credit institutions	Ulkomaiset velat Utländska skulder Foreign liabilities	Maksujen välitykset Retalningsföremdling Payments in transit	Muut velat Övriga skulder Other liabilities	Korot Räntor Interest	Osakepääoma Aktiekapital Share capital	Vararahastot Reservfonder Reserve funds	Voitto edellisillä vuosilla Vinst från föregående år Profit from earlier years	Tilivuoton voitto Årskapsaräns vinst Profit for the year	Yhteensä Summa Total	
1960 31/12	1 813 554	550 832	207 668	215 168	77 866	110 182	59 912	160 705	19 198	88 650	80 216	4 466	17 727	3 406 144
1961 31/12	2 105 910	577 914	245 220	234 838	73 109	215 815	88 290	196 165	21 150	131 281	101 274	4 696	22 045	4 017 707
1962 31/12	2 270 369	648 946	324 973	186 744	80 867	335 953	101 039	211 402	21 939	142 250	98 370	6 131	22 421	4 451 404
1963 31/12	2 441 050	715 272	269 311	212 148	85 736	307 551	115 393	228 480	25 591	143 250	111 695	3 931	20 752	4 680 160
1964 31/1	2 452 495	707 304	184 063	232 373	62 313	315 898	66 625	242 345	39 355	143 250	111 695	3 931	20 752	4 582 399
29/2	2 485 956	620 792	292 032	245 126	60 412	323 472	69 706	245 184	54 080	143 250	112 702	3 451	19 570	4 675 733
31/3	2 521 588	615 343	298 686	255 297	93 164	326 756	111 614	240 273	77 579	144 250	113 027	4 402	—	4 801 979
30/4	2 541 461	641 518	329 002	259 261	93 983	347 493	72 767	244 829	98 853	144 250	113 027	4 402	—	4 890 846
31/5	2 577 796	645 205	307 536	257 440	53 666	344 541	74 917	245 827	114 021	144 250	113 027	4 402	—	4 882 628
30/6	2 569 436	640 010	349 766	255 022	58 962	330 121	149 080	259 755	141 122	144 250	113 027	4 402	—	5 014 953
31/7	2 579 897	671 282	320 518	258 358	73 172	326 394	98 855	256 832	160 857	144 250	113 027	4 402	—	5 007 844
31/8	2 592 547	665 639	349 406	262 755	58 355	325 754	101 924	264 343	175 819	144 250	113 027	4 402	—	5 058 221
30/9	2 610 899	667 501	327 742	269 693	60 002	331 938	104 592	266 743	199 096	144 250	113 027	4 402	—	5 099 885
31/10	2 630 242	643 573	366 768	267 746	85 121	301 674	79 523	287 597	219 114	144 250	113 027	4 402	—	5 143 037
30/11	2 662 727	668 824	356 260	266 821	86 739	307 099	128 084	281 097	235 321	144 250	113 027	4 402	—	5 254 651
31/12	2 816 708	683 351	403 279	294 480	113 778	310 241	127 962	255 683	28 728	144 250	113 027	4 402	21 830	5 317 719

**Ottolainaus.** Talletusten kehitystä voidaan koko vuotta ajatellen pitää hyvänä. Ne nousivat säännöllisesti ja vain kesäkuussa tapahtui supistumista. Säästämismahdollisuutta edistivät lähinnä runsaat palkan korotukset, mutta niistä liikenä vain osa talletustileille, sillä kohonneet hinnat ja lisätyt verot veivät huomattavan osan lisääntyneestä talletuskyvystä. Valtio ei myöskään kilpaillut säästövaroista samassa määrin kuin edellisinä vuosina. Erityisen voimakkaasti vaikuttivat talletuskehitykseen indeksitilit, varsinkin senjälkeen kun A-tilit tulivat toukokuun alusta lukien verovapaiksi.

Liikepankkien ottolainaus oli vuoden lopussa 3 500 miljoonaa markkaa, mikä vastasi 37.6 % kaikkien rahalaitosten yhteisestä ottolainauksesta. Vastaava osuus oli edellisen vuoden päättyessä 38.0 %. Ottolainauksen kasvu vuoden aikana oli 344 miljoonaa markkaa eli 14.1 %. Edellisenä vuotena oli nousu 235 miljoonaa markkaa eli 8.1 %.

Erikoistalletusten kehitys oli edellisiin vuosiin verrattuna poikkeuksellinen. A-indeksitileillä olevat talletukset nousivat toukokuusta lähtien voimakkaasti. Ne ohittivat B-tileillä olevat talletukset jo toukokuussa, ja elokuussa ne olivat jo korkeakorkoisia talletuksia suuremmat. Erikoistileillä olevat talletukset olivat vuoden päättyessä yhteensä 739 miljoonaa markkaa eli 26.2 % yleisön kaikista talletuksista. Vastaava osuus oli edellisen vuoden päättyessä 379 miljoonaa markkaa eli 15.5 %. A-indeksitileillä oli kertomusvuoden päättyessä talletuksia 442 miljoonaa ja B-tileillä 40 miljoonaa markkaa. Korkeakorkoisia talletuksia oli 257 miljoonaa markkaa.

**Antolainaus.** Leimaa antavana piirteenä viime vuodelle oli jatkuva rahan kireys. Kustannustason tuntuva nousu lisäsi elinkeinoelämän luoton tarvetta, jota liikepankkien luotonantokyky ei kuitenkaan pystynyt tyydyttämään. Ottolainauksen kasvu ei siihen riittänyt, ja toisaalta oli esteenä keskuspankin tiukka kanta antolainauksen lisäämiseen nähden. Antolainaus lisääntyi vuoden aikana 444 miljoonaa eli 100 miljoonaa markkaa enemmän kuin ottolainaus. Lainat lisääntyivät 292 miljoonaa, vekselit 98 miljoonaa ja shekkitilit 54 miljoonaa markkaa. Antolainauksen rakenteessa tapahtunutta muutosta luonnehtii lainojen lisääntynyt osuus. Vuoden päättyessä oli koko antolainaus 3 916 miljoonaa markkaa.

**Korkokanta.** Edelliseen vuoteen verrattuna tapahtui koroissa muutoksia ainoastaan indeksitilien kohdalla. Kuuden kuukauden talletuksille maksettiin edelleen

**Inlänning.** Depositionsutvecklingen kan anses ha varit god under hela året. Depositionerna steg jämt under året och endast i juni förekom en minskning. Sparmöjligheterna ökade, närmast på grund av löneförhållningarna, men endast en del av dem kom depositions-kontona till godo, ty de stegrade priserna och de ökade skatterna slukade en stor del av den ökade depositions-kapaciteten. Staten konkurrerade inte heller om sparmedlen i samma utsträckning som under tidigare år. Särskilt kraftigt påverkade depositionsutvecklingen indexkontona, isynnerhet efter det att A-kontona från början av maj blev skattefria.

Affärsbankernas inlåning utgjorde vid årets slut 3 500 miljoner mark, vilket motsvarade 37.6 % av samtliga penninginrättnings sammanlagda inlåning. Motsvarande andel var vid föregående års slut 38.0 %. Inlåningen ökade under året med 344 miljoner mark eller med 14.1 %. Föregående år var ökningen 235 miljoner mark eller 8.1 %.

För konton med specialvillkor var utvecklingen exceptionell jämförd med de senaste åren. Depositionerna på A-kontona steg kraftigt från maj månad. Redan inom maj översteg de depositionerna på B-kontona och i augusti översteg de depositionerna på högräntekontona. Vid årets slut utgjorde depositionerna på konton med specialvillkor 739 miljoner mark eller 26.2 % av all inlåning från allmänheten. Motsvarande andel var vid föregående års slut 379 miljoner mark eller 15.5 %. Vid redogörelseårets slut uppgick depositionerna på A-kontona till 442 miljoner och på B-kontona till 40 miljoner mark. Högräntedepositionernas summa var 257 miljoner mark.

**Utlåning.** Den fortgående bristen på kapital präglade det gångna året. Kostnadsnivåns kännbara stegring ökade näringslivets kreditbehov, vilket affärsbankerna dock inte kunde tillfredsställa. Inlåningens ökning var otillräcklig och dessutom hindrade centralbankens strama hållning en ökning av utlåningen. Under året ökade utlåningen med 444 miljoner mark eller med 100 miljoner mark mera än inlåningen. Lånen ökade med 292 miljoner, växlarna med 98 miljoner och checkräkningar-na med 54 miljoner mark. Den förändrade lånestrukturen berodde på lånens ökade andel av utlåningen. Vid årets utgång var hela utlåningen 3 916 miljoner mark.

**Räntefot.** Jämfört med föregående år skedde ändringar i räntan endast i fråga om indexkontona. För sex månaders depositioner betalades fortfarande 4 ½ %.

### Anto- ja ottolainaus joulukuun 31 päivänä — Ut- och inlåning den 31 december

Advances and deposits on December 31

1000 mk

21/12	Antolainaus Utlåning Advances				Ottolainaus Inlåning Deposits		
	Vekselit Växlar Bills	Lainat Lån Loans	Shekkitilit Checkräkningar Cheque accounts	Yhteensä Summa Total	Shekkitilit Checkräkningar Cheque accounts	Talletukset Depositioner Deposit accounts	Yhteensä Summa Total
1960 .....	1 142 518	1 228 103	233 977	2 604 598	550 832	1 813 555	2 364 387
1961 .....	1 239 969	1 546 048	261 972	3 047 989	577 913	2 105 910	2 683 823
1962 .....	1 253 632	1 780 863	265 449	3 299 944	648 946	2 270 369	2 919 315
1963 .....	1 237 252	1 976 995	258 252	3 472 499	715 272	2 441 050	3 156 322
1964 .....	1 335 231	2 268 681	312 532	3 916 444	683 351	2 816 708	3 500 059

4 ½ %. Korkeakorkoisilla talletuksilla, joille varoja voidaan tallettaa erityistä talletustodistusta vastaan 12 kuukauden ajaksi, maksettiin korkoa edelleen 6 %. Puoleksi indeksiin sidotun talletustilin, ns. B-tilin, korko nostettiin huhtikuun 1 päivänä 3 ½ %:sta 4 %:iin. 100 %:sti indeksiin sidotun, ns. A-tilin, korko alennettiin toukokuun alusta lukien 3 %:sta 2 ½ %:iin. Samalla nämäkin talletukset tulivat kokonaan verovapaiksi vuoden 1965 loppuun asti.

Voidaakseen suorittaa indeksitileille tulevat hyvitykset, perivät pankit antolainauksestaan koron ohella indeksilisää ½ %. Tämä indeksilisa viedään erityiselle Suomen Pankin nimiin avatulle tilille, jota saadaan käyttää vain indeksihyvitysten suorittamiseen. Kuluneen vuoden aikana alkoivat liikepankit soveltaa 50 %:sta indeksiehtoa osaan antolainauksestaan. Näin saatu indeksikorotus suoritetaan edellä mainitulle erikoistilille.

För högräntekonton, med en uppsägningstid av tolv månader mot särskilt depositionsbevis, betalades 6 % ränta. Räntan för de till hälften indexbundna sk. B-kontona höjdes den 1 april från 3 ½ % till 4 %. De till 100 % indexbundna sk. A-kontonas ränta sänktes från maj månads början från 3 % till 2 ½ %. Samtidigt blev dessa depositioner helt skattefria till utgången av år 1965.

För erläggande av gottgörelse på indexkontona debiterade bankerna förutom utlåningsräntan ett indextilllägg om ½ %. Detta indextilllägg förs på ett särskilt, i Finlands Banks namn öppnat konto, vilket får användas endast för erläggande av indexgottgörelser. Under det gångna året började affärsbankerna tillämpa 50 % indexvillkor på en del av sin utlåning. Denna indexförhöjning fördes på det ovan nämnda specialkontot.

### Keskikorot joulukuun 31 päivänä — Medelräntorna den 31 december

*Average interest rates on December 31*

19..	Antolainaus Utlåning Advances		Ottolainaus Inlåning Deposits		Korkoero Räntemarginal Difference in rates	
	Eri pankeissa I olika banker In different banks %	Keskimäärä Medeltal Average %	Eri pankeissa I olika banker In different banks %	Keskimäärä Medeltal Average %	Eri pankeissa I olika banker In different banks %	Keskimäärä Medeltal Average %
1960 .....	6.73—6.98	6.95	3.66—4.13	3.76	2.71—3.30	3.19
1961 .....	6.68—7.07	7.00	3.80—4.31	3.91	2.57—3.12	3.09
1962 .....	6.94—7.00	6.98	3.62—4.49	3.70	2.45—3.35	3.28
1963 .....	6.54—7.00	6.98	2.67—4.35	3.78	2.63—3.87	3.20
1964 .....	6.80—7.02	6.99	2.69—4.17	3.66	2.73—4.12	3.33

**Maksuvalmius.** Kuluneen vuoden aikana oli pankkien maksuvalmius heikko. Rediskonttaukset olivat pitkin vuotta korkealla ja ne lähentelivät ajoittain vahvistetuja maksimirajoja. Alimmillaan rediskontot olivat tammikuun lopussa, jolloin ne olivat 184 miljoonaa ja korkeimmillaan joulukuun lopussa, jolloin ne olivat 403 miljoonaa markkaa. Keskimääräinen suuruus kuukauden lopussa oli 324 miljoonaa markkaa. Vastaava keskiarvo oli vuonna 1963 311 miljoonaa markkaa.

**Kassa.** Vuoden 1964 alussa pankkien kassat olivat 169 miljoonaa markkaa. Vuoden aikana ne olivat keskimäärin 147 miljoonaa markkaa, mutta nousivat vuoden lopussa 179 miljoonaan markkaan. Tästä määrästä oli kotimaan rahaa 81 miljoonaa, ulkomaan rahaa 13 miljoonaa sekä vero- ja leimamerkkejä 4 miljoonaa markkaa. Shekkitileillä Suomen Pankissa oli 11 miljoonaa ja postisiirtotileillä 7 miljoonaa markkaa. Matkalla oleva kassa sekä vieraat pankkivekselit, shekit, kupongit ja erääntyneet obligaatit olivat yhteensä 63 miljoonaa markkaa.

**Ulkomaiset saatavat ja velat.** Pankkien ulkomaiset saatavat, jotka edelleenkin olivat lähes yksinomaan ulkomaan rahan määräisiä, alenivat vuoden aikana 260 miljoonasta 250 miljoonaan markkaan. Ulkomaiset velat puolestaan nousivat 308 miljoonasta 310 miljoonaan markkaan. Näin ollen nousi liikepankkien nettovelka ulkomaille 48 miljoonasta 60 miljoonaan markkaan.

Saatavat kotimaisilta rahalaitoksilta ja velat näille. Liikepankkien saatavat toisilta liikepankeilta ja muilta

**Likviditet.** Under det gångna året var bankernas likviditet svag. Rediskonteringarna var under hela året höga och närmade sig tidvis de fastställda maximi-gränserna. I slutet av januari var rediskonterna som lägst och utgjorde då 184 miljoner och störst i slutet av december då de uppgick till 403 miljoner mark. I medeltal var rediskonterna vid månadens slut 324 miljoner mark mot 311 miljoner mark år 1963.

**Kassa.** Vid 1964 års ingång var bankernas kassamedel 169 miljoner mark. Under året var de i medeltal 147 miljoner mark, men steg vid årets slut till 179 miljoner mark. Av detta belopp utgjorde den inhemska valutan 81 miljoner, den utländska 13 miljoner samt skatte- och stämpelmarken 4 miljoner mark. På checkräkning i Finlands Bank fanns 11 miljoner och på postgirokontona 7 miljoner mark. Kassaremissor, främmande bankväxlar, checker, kuponger samt till betalning förfallna obligationer utgjorde tillsammans 63 miljoner mark.

**Utländska tillgodohavanden och skulder.** Bankernas utländska tillgodohavanden, vilka fortfarande utgjordes nästan enbart av utländsk valuta, sjönk under året från 260 miljoner till 250 miljoner mark. De utländska skulderna steg från 308 miljoner till 310 miljoner mark. Sålunda steg affärsbankernas nettoskuld till utlandet från 48 miljoner till 60 miljoner mark.

Tillgodohavanden hos inhemska kreditanstalter och skulder till dessa. Affärsbankernas tillgodohavanden



## Ulkomaiset saatavat ja ulkomaiset velat — Utländska tillgodohavanden och skulder

## Foreign accounts

1000 mk

v.	Ulkomaan rahan määräiset I utländskt mynt In foreign currency			Suomen rahan määräiset I finskt mynt In Finnish currency			Yhteensä Summa Total		
	Saatavat Tillgodo- havanden Assets	Velat Skulder Liabilities	Erotus Skillnad Difference	Saatavat Tillgodo- havanden Assets	Velat Skulder Liabilities	Erotus Skillnad Difference	Saatavat Tillgodo- havanden Assets	Velat Skulder Liabilities	Erotus Skillnad Difference
1960	98 891	92 649	+ 6 242	58	17 533	— 17 475	98 949	110 182	— 11 233
1961	149 584	189 368	— 39 784	1 313	26 446	— 25 133	150 897	215 814	— 64 917
1962	236 723	299 212	— 62 489	1 191	36 740	— 35 549	237 914	335 952	— 98 038
1963	259 341	263 068	— 3 727	456	44 482	— 44 026	259 797	307 550	— 47 753
1964	249 278	266 625	— 17 347	960	43 616	— 42 656	250 238	310 241	— 60 003

rahallaitoksilta nousivat 215 miljoonasta 262 miljoonaan markkaan ja velat 298 miljoonasta 408 miljoonaan markkaan. Saatavista oli vuoden päättyessä 127 miljoonaa markkaa sellaisia, jotka Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki oli välittänyt valtiolta säästöpankeille ja jotka jaettiin edelleen asuttamis-, pienteollisuus-, kato-, kivenraivaus-, kalastus- tai insinööripiiriin lainoina. Niitä vastaava velka valtiolle sisältyy pankin taseessa »muihin velkoihin».

**Obligaatiot.** Kertomusvuoden aikana pankit ostivat obligaatioita 471 miljoonan markan arvosta. Vastaava määrä oli edellisenä vuonna 241 miljoonaa markkaa. Obligaatioita pankit myivät 354 miljoonalla markalla. Vuoden päättyessä pankeilla olleiden obligaatioiden kirjanpitoarvo oli 252 miljoonaa ja nimellisarvo 267 miljoonaa markkaa.

hos andra affärsbanker och övriga penninginstitut steg från 215 miljoner till 262 miljoner mark och skulderna från 298 miljoner till 408 miljoner mark. Av tillgodohavandena var vid utgången av året 127 miljoner mark sådana som Sparbankernas Central-Aktie-Bank hade förmedlat från staten till sparbankerna och vilka fördelades vidare som kolonisations-, småindustri-, missväxets-, stenröjnings-, fiskeri- eller ingenjörstriktslån. Motsvarande skuld till staten ingår i bankens balans bland »Övriga skulder».

**Obligationer.** Under redogörelseåret köpte bankerna obligationer till ett värde av 471 miljoner mark. Motsvarande belopp föregående år var 241 miljoner mark. Bankerna sålde obligationer för 354 miljoner mark. Vid årets slut uppgick bokföringsvärdet för bankernas obligationsinnehav till 252 miljoner och nominella värdet till 267 miljoner mark.

## Liikepankkien omistamat obligaatiot nimellisarvon mukaan — Affärsbankernas obligationsinnehav, nominellt värde

## Bonds held by the commercial banks, nominal value

1000 mk

v.	Ulkomaiset Utländska Foreign	Kotimaiset ulkomaan rahan määräiset Inhemiska & utländskt mynt lydande Finnish, in foreign currency, issued by				Kotimaiset Suomen rahan määräiset Inhemiska & finskt mynt lydande Finnish, in Finnish currency, issued by					Yhteensä Summa Total
		Valtion Statens State	Kuntien Kommun- ners Communes	Raha- laitosten Penning- institutits Credit institutions	Teollisuus- yhtiöiden Industri- bolags Industrial companies	Valtion Statens State	Kuntien Kommun- ners Communes	Raha- laitosten Penning- institutits Credit institutions	Teollisuus- yhtiöiden Industri- bolags Industrial companies	Muiden Övriga Others	
1955	1	242	119	782	—	10 237	3 731	4 617	38 124	236	58 089
1956	1	—	208	3 010	—	11 150	3 916	5 227	36 885	196	60 593
1957	1	—	196	3 511	—	47 934	3 020	3 965	59 245	258	118 180
1958	1	—	99	3 330	—	56 759	9 746	57 284	59 775	188	187 182
1959	1	—	29	3 149	—	94 470	5 696	61 439	57 429	184	222 397
1960	1	—	—	2 616	—	92 475	6 006	61 192	57 932	183	220 405
1961	17	—	—	2 361	—	92 445	5 502	38 865	78 749	201	218 140
1962	1	—	—	2 142	—	108 419	4 131	60 397	92 733	262	268 085
1963	1	—	—	1 919	—	34 346	3 548	33 917	78 911	276	152 918
1964	516	128	—	1 672	1 620	62 022	3 205	123 718	74 268	261	267 410

**Osakkeet.** Pankkien omistamien osakkeiden kirjanpitoarvo kohosi vuoden aikana 48 miljoonasta 59 miljoonaan markkaan. Osakemäärästä oli luottolaitosten osakkeita 13 miljoonaa, asunto- ja liikekiinteistöyhtiöiden 19 miljoonaa, teollisuusyhtiöiden 24, vakuutusyhtiöiden 1 miljoonaa ja muita osakkeita 2 miljoonaa markkaa.

**Kiinteistöt.** Pankikiinteistöjen ja pankikiinteistöyhtiöiden osakkeiden yhteinen kirjanpitoarvo nousi

**Aktier.** Bokföringsvärdet för bankernas aktieinnehav steg under året från 48 miljoner till 59 miljoner mark. Av aktiebeloppet utgjorde 13 miljoner aktier i kreditanstalter, 19 miljoner i bostads- och affärsfastighetsbolag, 24 miljoner i industriaktiebolag och 1 miljon i försäkringsbolag samt 2 miljoner mark i aktier i övriga bolag.

**Fastigheter.** Det sammanlagda bokföringsvärdet av bankfastigheter och aktier i bankfastighetsbolag steg

kertomusvuoden aikana 81 miljoonasta 102 miljoonaan markkaan. Verrattuna pankkien omiin pääomiin nousi pankkikiinteistöjen kirjanpitoarvo 39.1 %:iin, oltuaan vuotta aikaisemmin 31.3 %. Muiden kiinteistöjen kirjanpitoarvo puolestaan nousi 1.7 miljoonasta 1.9 miljoonaan markkaan.

**Maksujen välitykset.** Vuoden aikana myytyjen pankkivexselien arvo oli 1 216 miljoonaa markkaa, vastaten 1 529 miljoonaa markkaa vuotta aikaisemmin, sekä perittävien arvo 2 260 miljoonaa, oltuaan edellisenä vuonna 2 085 miljoonaa markkaa.

**Pankkitakuut.** Kertomusvuoden päättyessä olivat pankkitakuut 1 842 miljoonaa, oltuaan edellisenä vuonna 1 272 miljoonaa markkaa. Pankkitakauksia oli 1 785 miljoonaa markkaa, vastaten 1 206 miljoonaa markkaa edellisenä vuonna. Taseen ulkopuolella olevat remburssit olivat vuoden päättyessä 57 miljoonaa, eli 9 miljoonaa markkaa pienemmät kuin vuotta aikaisemmin.

## Pankkitakuut — Garantier

### Guarantees

1000 mk

1/11	Ulkomaiset sitoumukset Utländska förbindelser Foreign obligations					Kotimaiset sitoumukset Inhemskas förbindelser Finnish obligations				Kaikkiaan Inalles Total
	Rem- bursit Rem- burser Document- ary credits	Vienti- ennakot Export- förskott Prepay- ments on exports	Vientiliikk. lainat Export- firmors lån Loans of export firms	Muut Övriga Other	Yhteensä Summa Total	Valtiolle Gentemot staten To the State	Kunnille Gentemot kommuner To communes	Muille Gentemot andra To others	Yhteensä Summa Total	
1960 ....	35 820	125 216	20 432	133 951	315 419	212 707	16 353	125 830	354 890	670 309
1961 ....	53 476	121 759	19 567	169 662	364 464	233 451	16 091	128 701	378 243	742 707
1962 ....	45 736	171 928	67 880	210 403	495 947	267 578	16 889	190 767	475 234	971 181
1963 ....	66 060	160 639	140 510	224 266	591 475	332 088	23 465	325 139	680 692	1 272 167
1964 ....	57 446	147 284	325 652	229 541	759 923	419 539	31 654	631 328	1 082 521	1 842 444

**Omat pääomat.** Pankkien omat pääomat lisääntyivät vuoden 1964 aikana 3 miljoonalla markalla. Vuoden lopussa pankkien omien pääomien yhteinen määrä oli 262 miljoonaa markkaa. Osakepääomat olivat 144 miljoonaa, vararahastot 113 miljoonaa ja käyttämättömät voitot 5 miljoonaa markkaa. Omien pääomien yhteinen määrä oli 4.92 % omaisuustaseiden loppusummasta, oltuaan edellisenä vuonna 5.53 %.

**Tulostase.** Pankkien korko- ja provisiotuotot lainausliikkeestä nousivat kertomusvuoden aikana 289 miljoonaan markkaan. Muita tuottoja pankeilla oli yhteensä 76 miljoonaa markkaa. Korkokulujen määrä oli 174 miljoonaa markkaa. Nettotuotot olivat 191 miljoonaa, eli 29 miljoonaa markkaa enemmän kuin edellisenä vuonna. Kuukausitaseiden loppusummien keskimäärään verrattuna nettotuottojen määrä oli 3.9 %. Edellisenä vuonna se oli vastaavasti ollut 3.6 %.

Verot, palkat ja muut kulut olivat 158 miljoonaa markkaa, eli 26 miljoonaa markkaa suuremmat kuin edellisenä vuonna. Kuukausitaseiden keskimäärään verrattuna verot nousivat 0.58 %:sta 0.60 %:iin, palkat 1.58 %:sta 1.68 %:iin ja muut kulut 0.74 %:sta 0.91 %:iin.

under redovisningsåret från 81 miljoner till 102 miljoner mark. Jämfört med bankernas egna medel steg bankfastigheternas bokföringsvärde till 39.1 % mot 31.3 % ett år tidigare. Bokföringsvärdet för övriga fastigheter steg från 1.7 miljoner till 1.9 miljoner mark.

**Betalningsförmedling.** Värdet av de bankväxlar som såldes under året var 1 216 miljoner mark, motsvarande siffra för föregående år var 1 529 miljoner mark. Inkassouppdragens värde var 2 260 miljoner mot 2 085 miljoner mark året förut.

**Garantier.** Vid redogörelseårets slut uppgick garantierna till 1 842 miljoner mot 1 272 miljoner mark föregående år. Bankgarantierna utgjorde 1 785 miljoner mark mot 1 206 miljoner mark året förut. Remburserna utom balansen var vid årets slut 57 miljoner mark eller 9 miljoner mark mindre än ett år tidigare.

**Egna medel.** Bankerna ökade sina egna kapital under år 1964 med 3 miljoner mark. Vid årets utgång uppgick det sammanlagda beloppet av bankernas egna medel till 262 miljoner mark. Aktiekapitalen utgjorde 144 miljoner, reservfonderna 113 miljoner och odisponerade vinstmedel 5 miljoner mark. Det sammanlagda beloppet av de egna medlen var 4.92 % av balansräkningarnas slutsumma mot 5.53 % senaste år.

**Resultaträkningen.** Bankernas ränte- och provisionsintäkter av lånerörelsen steg under redogörelseåret till 289 miljoner mark. I övriga intäkter hade bankerna sammanlagt 76 miljoner mark. Ränteutgifterna steg till 174 miljoner mark. Nettointäkterna utgjorde 191 miljoner eller 29 miljoner mark mera än föregående år. Nettointäkternas belopp uppgick till 3.9 % av månadsbalansernas medeltal. Föregående år var motsvarande procenttal 3.6 %.

Skatter, löner och övriga omkostnader utgjorde 158 miljoner eller 26 miljoner mark mera än föregående år. I förhållande till månadsbalansernas medeltal steg skatterna från 0.58 % till 0.60 %, lönerna från 1.58 % till 1.68 % och övriga kostnader från 0.74 % till 0.91 %.

Liikepankkien omat pääomat vuonna 1964 — Affärsbankernas egna medel år 1964

Funds of the Commercial Banks in 1964

	Lisäys Ökning Increase	Vähennys Minskning Decrease	Määrä Belopp Amount	Omat pääomat %:ssa omaisuus- taseesta Egna medel i % av balans- räkningen Funds in % of balance sheet total
	1000 mk	1000 mk	1000 mk	
Helsingin Osakepankki — Helsingfors Aktiebank .....	519	—	19 022	4.66
Kansallis-Osake-Pankki .....	375	—	110 226	4.92
Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki — Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken .....	553	—	110 478	5.28
Peruspankki Oy — Grundbanken Ab .....	1 007	—	2 007	8.29
Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki — Sparbankernas Central- Aktie-Bank .....	323	—	17 019	3.40
Ålands Aktiebank .....	26	—	2 927	5.77
<b>Yhteensä — Summa — Total 1964</b>	<b>2 803</b>	<b>—</b>	<b>261 679</b>	<b>4.92</b>
1963	12 125	—	258 876	5.53
1962	9 500	—	246 751	5.54
1961	63 919	—	237 251	5.91
1960	7 553	—	173 332	5.09

Tuotot ja kulut — Intäkter och kostnader

Earnings and expenses

1000 mk

	1964	1963	1962	1961	1960
<b>Tuotot — Intäkter — Earnings</b>					
Korot lainausliikkeestä — Räntor på utlåningen — Interest on loans ..	289 188	266 862	242 974	193 187	168 448
Tuotot obligaatioista ja osakkeista — Intäkter på obligationer och aktier — Income from bonds and shares .....	21 550	21 087	21 144	16 488	13 903
Agio — Agio — Agio .....	16 540	14 786	13 657	12 819	11 248
Poistetuista saatavista — Influtit på avskrivna fordringar — Recovered on claims written off .....	254	222	338	526	240
Pankki kiinteistöistä — Inkomst av bankfastigheter — Income from bank premises .....	6 141	4 143	3 748	3 934	3 027
Muut tuotot — Övriga intäkter — Other earnings .....	31 085	21 950	24 570	19 169	16 168
<b>Bruttotuotot — Bruttointäkter — Gross earnings</b>	<b>364 758</b>	<b>329 050</b>	<b>306 431</b>	<b>246 123</b>	<b>213 034</b>
Korkokulut — Räntekostnader — Interest paid .....	— 174 110	— 166 996	— 161 934	— 123 488	— 108 306
<b>Nettotuotot — Nettointäkter — Net income</b>	<b>190 648</b>	<b>162 054</b>	<b>144 497</b>	<b>122 635</b>	<b>104 728</b>
<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>190 648</b>	<b>162 054</b>	<b>144 497</b>	<b>122 635</b>	<b>104 728</b>
<b>Kulut — Kostnader — Expenses</b>					
Verot — Skatter — Taxes .....	29 870	26 508	22 414	14 609	12 738
Palkat — Löner — Salaries .....	83 264	72 074	56 631	48 830	43 840
Muut kulut — Övriga kostnader — Other expenses .....	45 270	33 767	34 853	33 637	27 973
<b>Poistot — Avskrivningar — Written off</b>					
Antolainauksesta — På utlåningen — Advances .....	1 877	1 872	1 468	1 226	1 552
Obligaatioista — På obligationer — Bonds .....	—	—	3	14	—
Osakkeista — På aktier — Shares .....	—	—	—	—	73
Pankki kiinteistöistä — På bankfastigheter — Bank premises .....	1 340	1 045	932	752	807
Muista kiinteistöistä — På övriga fastigheter — Other real estate ..	24	20	21	22	18
Koneista ja kalustoista — På maskiner och inventarier — Machinery and equipment .....	7 173	6 016	5 254	—	—
Siirto eläkerahastoon — Överföring till pensionsfonden — Transfer to pensions fund .....	—	—	500	1 500	—
Tilivuoden voitto — Räkenskapsårets vinst — Profit for the year ....	21 830	20 752	22 421	22 045	17 727
<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>190 648</b>	<b>162 054</b>	<b>144 497</b>	<b>122 635</b>	<b>104 728</b>

Antolainauksesta johtuneiden tappioiden peittämi-  
seen pankit käyttivät 2 miljoonaa markkaa sekä kiin-  
teistöjen kirjanpitoarvojen alentamiseen miljoona mark-  
kaa. Koneista ja kalusteista poistettiin 7 miljoonaa  
markkaa.

För avskrivningar av förluster på utlåningen använde  
bankerna 2 miljoner mark för nedskattning av bok-  
föringsvärdet på fastigheter 1 miljon mark. Avskriv-  
ningar på maskiner och inventarier utgjorde 7 miljoner  
mark.

## Verot, palkat ja kulut prosentteissa kuukausitaseiden keskimäärästä

## Skatter, löner och kostnader i procent av månadsbalansernas medelbelopp

Taxes, salaries and expenses in per cent of average monthly balance sheet totals

	Verot Skatter Taxes		Palkat Löner Salaries		Kulut Kostnader Expenses		Yhteensä Summa Total				
	1964	1963	1964	1963	1964	1963	1964	1963	1962	1961	1960
Helsingin Osakepankki — Helsingfors Aktiebank	0.30	0.48	2.14	2.02	1.08	0.88	3.52	3.38	3.06	3.07	3.18
Kansallis-Osake-Pankki .....	0.49	0.51	1.77	1.71	0.96	0.78	3.22	3.00	2.67	2.73	2.80
Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki — Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken .....	0.81	0.73	1.80	1.65	0.96	0.76	3.57	3.14	2.92	2.90	3.00
Peruspankki Oy — Grundbanken Ab .....	—	0.14	0.20	0.11	0.89	0.77	1.09	1.02	—	—	—
Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki — Spar- bankernas Central-Aktie-Bank .....	0.53	0.39	0.43	0.36	0.36	0.35	1.32	1.10	0.89	0.77	0.77
Ålands Aktiebank .....	0.45	0.31	1.31	1.20	0.73	0.71	2.49	2.22	1.73	1.59	1.90
<b>Kaikki pankit — Alla banker — All banks</b>	<b>0.60</b>	<b>0.58</b>	<b>1.68</b>	<b>1.58</b>	<b>0.91</b>	<b>0.74</b>	<b>3.19</b>	<b>2.90</b>	<b>2.64</b>	<b>2.64</b>	<b>2.72</b>

**Voiton käyttäminen.** Liikepankkien yhteinen voitto oli 22 miljoonaa markkaa, vastaten 21 miljoonaa markkaa edellisenä vuonna. Vuoden lopussa pankeilla olleisiin pääomiin verrattuna voitto oli 8.34 %, edellisenä vuonna se oli ollut 8.02 %.

Voitosta pankit jakoivat osinkoa 21 miljoonaa markkaa. Helsingin Osakepankki, Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki, Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki ja Ålands Aktiebank jakoivat saman osingon kuin edellisenäkin vuonna. Kansallis-Osake-Pankki jakoi saman osingon kuin edellisenäkin vuonna, mutta sen lisäksi juhlavuoden johdosta ylimääräisen 3 % osingon. Peruspankki osakeyhtiö nosti osinkonsa edellisen vuoden 3.5 %:sta 4.5 %:iin. Yleishyödyllisiin tarkoituksiin pankit lahjoittivat 0.6 miljoonaa markkaa.

**Pankkipaikat.** Pankeilla oli vuoden päättyessä konttoreita alempana mainituilla paikkakunnilla. Sulku-merkeissä oleva luku ilmoittaa kuinka monta konttoria asianomaisella pankilla oli paikkakunnalla.

1. Helsingin Osakepankki — Helsingfors Aktiebank
2. Kansallis-Osake-Pankki
3. Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki — Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken
4. Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki — Sparbankernas Central-Aktie-Bank
5. Ålands Aktiebank
6. Peruspankki Oy — Grundbanken Ab

## Kaupungeissa ja kauppaloissa

Espoo	— Haaga	1 (2), 2 (4), 3 (3)	— Pajamäki	2, 3	
— Haukilahti	2	— Herttoniemi	1, 2, 3 (2)	— Pakila	2, 3
— Lintuvaara	3	— Kannelmäki	2, 3	— Pihlajanmäki	2, 3
— Lähderanta	3	— Konala	2, 3	— Pitäjänmäki	2, 3 (2)
— Niittykumpu	2	— Koskela	2	— Puistola	3
— Otaniemi	2	— Kulosaari	1, 2, 3	— Puotila	2, 3
— Tapiola	1, 2, 3 (2)	— Kustaankartano	2	— Roihuvuori	2, 3
— Viherlaakso	2	— Käpylä	1, 2, 3	— Ruskeasuo	2
Forssa	2, 3	— Lauttasaari	1, 2 (2), 3 (2)	— Tapanila	2, 3
Hamina	2, 3	— Malmi	1, 2, 3	— Vartiokylä	2, 3
Hanko	1, 2 (2), 3	— Maunula	1, 2, 3 (2)	— Veräjämäki	2
Heinola	2, 3	— Munkkiniemi	1, 2, 3	— Hyvinkää	1, 2 (2), 3 (2)
Helsinki	1 (14), 2 (36), 3 (31), 4, 6	— Munkkivuori	1, 2, 3	— Hämeenlinna	1, 2 (2), 3
— Arabia	3	— Myllypuro	2	— Iisalmi	1, 2, 3
— Etelä-Kaarela	1	— Oulunkylä	1, 2, 3	— Ikaalinen	2, 3

**Vinstmedlens användning.** Affärsbankernas sammanlagda vinst uppgick till 22 miljoner mark mot 21 miljoner mark för föregående år. Vid årets utgång utgjorde vinsten 8.34 % av bankernas egna medel. Senaste år var procenttalet 8.02 %.

Av vinsten utdelade bankerna 21 miljoner mark i dividend. Helsingfors Aktiebank, Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken, Sparbankernas Central Aktiebank och Ålands Aktiebank utdelade samma dividend som senaste år. Kansallis-Osake-Pankki utdelade samma dividend som senaste år samt dessutom 3 % i extra dividend på grund av jubileumsåret. Grundbanken aktiebolag höjde sin dividend från 3.5 % till 4.5 %. För allmännyttiga ändamål anslog bankerna 0.6 miljoner mark.

**Bankorter.** Vid årets utgång hade bankerna kontor på nedan nämnda orter. Siffrorna inom parentes anger huru många kontor banken i fråga har på orten.

Imatra	2, 3	Lahti	1, 2 (5), 3 (3)	Rauma	1, 2 (2), 3
— Tainionkoski	2	Lappeenranta	1 (2), 2 (2), 3	Riihimäki	1, 2, 3
— Vuoksenniska	2, 3	Lapua	2, 3	Rovaniemi	1, 2 (3), 3 (3)
Joensuu	1, 2 (2), 3 (2)	Lauritsala	2, 3 (2)	Salo	1, 2, 3
Jyväskylä	1, 2 (4), 3 (4)	Liekka	2, 3	Savonlinna	1, 2 (2), 3 (2)
Järvenpää	2, 3	Lohja	1, 2, 3	Seinäjoki	2, 3
Kajaani	1, 2 (2), 3	Loimaa	1, 2, 3	Suolahti	2
Karhula	2, 3	Loviisa	1, 2, 3	Tammisaari	1 (2), 2, 3
Karjaa	1, 2, 3	Maarianhamina	1, 3, 5 (2)	Tampere	1, 2 (8), 3 (6)
Karkkila	2, 3	Mikkeli	1, 2 (2), 3	Toijala	2, 3
Kaskinen	1, 2	Mänttä	2, 3	Tornio	2 (2), 3
Kauniainen	1	Naantali	2, 3	Turku	1 (2), 2 (10), 3 (8)
Kemi	2 (3), 3 (4)	Nokia	2, 3	Uusikaarlepyy	1, 3
Kemijärvi	2, 3	Nurmes	2, 3	Uusikaupunki	1, 2, 3
Kerava	1, 2, 3	Oulu	1 (2), 2 (4), 3 (5)	Vaasa	1, 2 (3), 3 (2)
Kokkola	1, 2 (2), 3	Parainen	1 (2), 2	Valkeakoski	2 (2), 3
Kotka	1, 2 (2), 3	Pieksämäki	2, 3	Vammala	2, 3
Kouvola	1, 2 (2), 3	Pietarsaari	1, 2, 3	Varkaus	2 (2), 3 (2)
Kristiinankaup.	1, 2, 3	Pori	1 (2), 2 (3), 3 (5)	Äänekoski	2, 3
Kuopio	1, 2 (3), 3 (2)	Porvoo	1, 2, 3		
Kuusankoski	2, 3	Raahe	2, 3		

## Maaseudulla

Alahärmä	2	Joutsa	2	Korsnäs	1
Alajärvi	2	Joutseno	2	Korso	2
Alavus	2, 3	Juankoski	2, 3	Koski H. I.	2
Asikkala-Vääksy	2	Jurva	3	Kuhmo	2, 3
Brändö	1, 5	Juuka	2	Kuhmoinen	2
Eckerö	1, 5	Juva	2, 3	Kumlinge	1, 5
Enontekiö	2	Jämsä	2, 3	Kuortane	2
Eura	2	Jämsänkoski	2	Kurikka	1, 2, 3
Föglö-Degerby	1, 5	Järvelä	2	Kuru	2
Geta	1, 5	Kaavi	2	Kuusamo	2, 3
Godby-Finström	1, 5	Kaipola	2	Kyrö	2
Haapajärvi	2, 3	Kalajoki	2	Kyröskoski	2, 3
Haapamäki	2	Kangasala	2, 3	Kälviä	2
Haapavesi	2, 3	Kangasniemi	2, 3	Kökar	5
Hammarland	5	Kankaanpää	2, 3	Laihia	2
Hankasalmi	2 (2)	Kannus	2, 3	Laitila	2
Harjavalta	2, 3	Karkku	2	Lammi	2, 3
Hartola	2	Karstula	2	Lapinlahti	2
Hauho	2	Karvia	2	Lappajärvi	2
Heinävesi	3	Kauhajoki	2, 3	Lapväärtti	1
Hiekkaharju	3	Kauhava	1, 2, 3	Laukaa	2
Hyrnsalmi	2	Kauklahti	1	Lauttakylä	2, 3
Hämeenkyrö	2	Kausala	2, 3	Lavia	2
Ii	2	Kemiö	1	Lemland	5
Iittala	2	Kerimäki	3	Lempäälä	2
Ilmajoki	2	Keuruu	2, 3	Leppävirta	2
Ilomantsi	2	Kiikka	2	Lievestuore	2
Inari	3	Kirkkonummi	1	Loppi	2
Inkeroinen	2, 3	Kitee	2, 3	Länkipohja	2
Inkoo	1	Kittilä	2, 3	Maksamaa	1
Isojoki	2	Kiukainen	2	Mellilä	2
Isokyrö	2	Kiuruvesi	2, 3	Merikarvia	2
Ivalo	2, 3	Kivijärvi	2	Mouhijärvi	2
Jalasjärvi	2, 3	Kokemäki	2, 3	Muhos	2
Jepua	1	Kolari	2	Munsala	1
Jokela	1	Kolho	2	Muonio	2
Jokioinen	2	Konnevesi	2	Myllykoski	2, 3
Jomala	5	Koria	3	Myllymäki	2
Joroinen	2	Korpilahti	2		

Mynämäki	2	Pälkäne	2	Taavetti	2
Mäntsälä	2, 3	Raajärvi	2	Taivalkoski	2
Mäntyharju	2, 3	Raisio	2	Tervajoki	2
Nakkila	2	Rantasalmi	2, 3	Tervakoski	2
Nilsia	2	Ranua	3	Tervo	3
Nivala	2	Rautalampi	2	Tervola	3
Nummela	2	Rekola	2	Teuva	2
Nurmijärvi	1, 2	Ruovesi	2	Tikkurila	2, 3
Närpiö	1, 3	Röykkä	1	Tohmajärvi	3
Oitti	2	Saarijärvi	2, 3	Turenki	2
Ojakkala	2	Salla	2, 3	Törnävä	2
Oravainen	1, 3	Saltvik-Kvarnbo	5	Uimaharju	2
Orimattila	1, 2, 3	Saltvik-Nääs	5	Urjala	2
Orivesi	2, 3	Sauvo	2	Utsjoki	2
Oulainen	2, 3	Savitaipale	2	Vaajakoski	2
Outokumpu	2	Savonranta	2	Vesanto	2
Padasjoki	2, 3	Seutula-Lento-		Veteli	2
Paimio	2	asema	2	Vihti	2
Paltamo	2	Sieppijärvi	2	Viihala	2
Parikkala	2	Siilinjärvi	2	Viitasaari	2, 3
Parkano	2, 3	Simpele	2	Vilppula	2
Pello	2, 3	Sipoo	1	Virkkala	1, 2
Perniö	2			Violahti-Viro-	
Peräseinäjoki	2	Siuntio	1	joki	2
Petäjavesi	2	Siuro	2	Virrat	2, 3
Pielavesi	2, 3	Sodankylä	2, 3	Voikkaa	2, 3
Pihtipudas	2	Somero	2, 3	Vårdö	1, 5
Pirttikylä	1	Sotkamo	2, 3	Vähäkyrö	2
Pohjankuru	1	Sottunga	5	Vöyri	1, 3
Porokylä	2	Sulkava	2	Ylihärmä	2
Posio	2	Sund	1, 5	Ylistaro	2
Pudasjärvi	2, 3	Suomussalmi	2	Ylitornio	2, 3
Punkalaidun	2	Suonenjoki	2, 3	Ylivieska	2, 3
Puumala	3	Sysmä	2, 3	Äetsä	3
Pyhäkumpu	2	Säkylä	2	Ähtäri	1, 2
Pyhäsalmi	2	Särkisalmi	2	Ähtävä	1
				Ämmänsaari	2, 3

## I städer och köpingar

Björneborg	1 (2), 2 (3), 3 (5)	— Brändö	1, 2, 3	Iisalmi	1, 2, 3
Borgå	1, 2, 3	— Drumsö	1, 2 (2), 3 (2)	Ikalis	2, 3
Brahestad	2, 3	— Forsby	2	Imatra	2, 3
Ekenäs	1 (2), 2, 3	— Gamlas	2, 3	— Tainionkoski	2
Esbo		— Grindbacka	2	— Vuoksenniska	2, 3
— Fågelberga	3	— Gustafsgård	2	Jakobstad	1, 2, 3
— Gröndal	2	— Haga	1 (2), 2 (4), 3 (3)	Joensuu	1, 2 (2), 3 (2)
— Gäddvik	2	— Hertonäs	1, 2, 3 (2)	Jyväskylä	1, 2 (4) 3 (4)
— Hagalund	1, 2, 3 (2)	— Kasberget	2, 3	Järvenpää	2, 3
— Källstrand	3	— Kottby	1, 2, 3	Kajana	1, 2 (2), 3
— Otnäs	2	— Kvarnbäcken	2	Karhula	2, 3
— Ångskulla	2	— Kånala	2, 3	Karis	1, 2, 3
Forssa	2, 3	— Malm	1, 2, 3	Karkkila	2, 3
Fredrikshamn	2, 3	— Mosabacka	2, 3	Kaskö	1, 2
Gamlakarleby	1, 2 (2), 3	— Munkshöjden	1, 2, 3	Kemi	2 (3), 3 (4)
Grankulla	1	— Munksnäs	1, 2, 3	Kemijärvi	2, 3
Hangö	1, 2 (2), 3	— Månsas	1, 2, 3 (2)	Kervo	1, 2, 3
Heinola	2, 3	— Parkstad	3	Kotka	1, 2, (2), 3
Helsingfors	1 (14), 2 (36), 3 (31), 4, 6	— Rönnbacka	2, 3	Kouvola	1, 2 (2), 3
— Arabia	3	— Smedjebacka	2, 3	Kristinestad	1, 2, 3
— Baggböle	2, 3	— Sockenbacka	2, 3 (2)	Kuopio	1, 2 (3), 3 (2)
— Botby	2, 3	— Södra Kärböle	1	Kuusankoski	2, 3
— Botby Gärd	2, 3	— Äggelby	1, 2, 3	Lahti	1, 2 (5), 3 (3)
— Brunakärr	2	Hyvinge	1, 2 (2), 3 (2)	Lappo	2, 3

Lauritsala	2, 3 (2)	Nykarleby	1, 3	Tammerfors	1, 2 (8), 3 (6)
Liekka	2, 3	Nyslott	1, 2 (2), 3 (2)	Tavastehus	1, 2 (2), 3
Loimaa	1, 2, 3	Nystad	1, 2, 3	Toijala	2, 3
Lojo	1, 2, 3	Pargas	1 (2), 2	Torneå	2 (2), 3
Lovisa	1, 2, 3	Pieksämäki	2, 3	Uleåborg	1 (2), 2 (4), 3 (5)
Mariehamn	1, 3, 5 (2)	Raumo	1, 2 (2), 3	Valkeakoski	2 (2), 3
Michel, S:t	1, 2 (2), 3	Riihimäki	1, 2, 3	Vammala	2, 3
Mänttä	2, 3	Rovaniemi	1, 2 (3), 3 (3)	Varkaus	2 (2), 3 (2)
Nokia	2, 3	Salo	1, 2, 3	Vasa	1, 2 (3), 3 (2)
Nurmes	2, 3	Seinäjäki	2, 3	Villmanstrand	1 (2), 2 (2), 3
Nådendal	2, 3	Suolahti	2	Åbo	1 (2), 2 (10), 3 (8)
				Äänekoski	2, 3

## På landsbygden

Alahärmä	2	Kangasala	2, 3	Lemland	5
Alajärvi	2	Kangasniemi	2, 3	Lempäälä	2
Alavo	2, 3	Kankaanpää	2, 3	Leppävirta	2
Asikkala-Vääksy	2	Kannus	2, 3	Lievestuore	2
Bjärnå	2	Karkku	2	Lillkyro	2
Brändö, Ål.	1, 5	Karstula	2	Loppi	2
Dickursby	2, 3	Karvia	2	Länkipohja	2
Eckerö	1, 5	Kauhajoki	2, 3	Maksmo	1
Enare	3	Kauhava	1, 2, 3	Mellilä	2
Enontekiö	2	Kausala	2, 3	Merikarvia	2
Esse	1	Kerimäki	3	Mouhijärvi	2
Eura	2	Keuruu	2, 3	Muhos	2
Föglö-Degerby	1, 5	Kiikka	2	Munsala	1
Geta	1, 5	Kimito	1	Muonio	2
Godby-Finström	1, 5	Kitee	2, 3	Myllykoski	2, 3
Haapajärvi	2, 3	Kittilä	2, 3	Myllymäki	2
Haapamäki	2	Kiukainen	2	Mäntsälä	2, 3
Haapavesi	2, 3	Kiuruvesi	2, 3	Mäntyharju	2, 3
Hammarland	5	Kivijärvi	2	Nakkila	2
Hankasalmi	2 (2)	Kolari	2	Nilsjä	2
Harjavalta	2, 3	Kolho	2	Nivala	2
Hartola	2	Konnevesi	2	Nummela	2
Hauho	2	Koria	3	Nurmijärvi	1, 2
Heinävesi	3	Korpilahti	2	Närpes	1, 3
Hyrnsalmi	2	Korsnäs	1	Oitti	2
Ii	2	Korso	2	Ojakkala	2
Iittala	2	Koski H. 1.	2	Oravais	1, 3
Ilmajoki	2	Kuhmo	2, 3	Orimattila	1, 2, 3
Ilomantsi	2	Kuhmoinen	2	Orivesi	2, 3
Ingerois	2, 3	Kumlinge	1, 5	Oulainen	2, 3
Ingå	1	Kumo	2, 3	Outokumpu	2
Ivalo	2, 3	Kuortane	2	Padasjoki	2, 3
Jalasjärvi	2, 3	Kurikka	1, 2, 3	Paltamo	2
Jeppo	1	Kuru	2	Parikkala	2
Jockas	2, 3	Kuusamo	2, 3	Parkano	2, 3
Jokela	1	Kyrkslätt	1	Pello	2, 3
Jokiainen	2	Kyrö	2	Pemar	2
Jomala	5	Kyröskoski	2, 3	Peräseinäjoki	2
Joroinen	2	Kälviä	2	Petäjävesi	2
Joutsa	2	Kökar	5	Pielavesi	2, 3
Joutseno	2	Köklaks	1	Pihtipudas	2
Juankoski	2, 3	Laihia	2	Porokylä	2
Jurva	3	Laitila	2	Posio	2
Juuka	2	Lammi	2, 3	Pudasjärvi	2, 3
Jämsä	2, 3	Lapinlahti	2	Punkalaidun	2
Jämsänkoski	2	Lappajärvi	2	Puumala	3
Järvelä	2	Lappjärd	1	Pyhäkumpu	2
Kaavi	2	Laukaa	2	Pyhäsalmi	2
Kaipola	2	Lauttakylä	2, 3	Pälkäne	2
Kalajoki	2	Lavia	2	Pörtom	1

Raajärvi	2	Sodankylä	2, 3	Utsjoki	2
Rantasalmi	2, 3	Somero	2, 3	Vaajakoski	2
Ranua	3	Sotkamo	2, 3	Vesanto	2
Rautalampi	2	Sottunga	5	Vetil	2
Reso	2	Storkyro	2	Vihti	2
Ruovesi	2	Storå	2	Viiiala	2
Räckhals	2	Sulkava	2	Viitasaari	2, 3
Röykkä	1	Sund	1, 5	Vilppula	2
Saarijärvi	2, 3	Suomussalmi	2	Virdois	2, 3
Sagu	2	Suonenjoki	2, 3	Virkby	1, 2
Skuru	1	Sysmä	2, 3	Virmo	2
Salla	2, 3	Säkylä	2	Virolahti-Viro-	
Saltvik-Kvarnbo	5	Särkisalmi	2	joki	2
Saltvik-Nääs	5	Taavetti	2	Voikkaa	2, 3
Sandkulla	3	Taivalkoski	2	Vårdö	1, 5
Savitaipale	2	Tavastkyro	2	Vörå	1, 3
Savonranta	12	Tervajoki	2	Ylihärmä	2
Sibbo	1	Tervakoski	2	Ylistaro	2
Sieppijärvi	2	Tervo	3	Ylivieska	2, 3
Siilinjärvi	2	Tervola	3	Äetsä	3
Simpele	2	Tohmajärvi	3	Ähtäri	1, 2
Siuro	2	Turenki	2	Ämmänsaari	2, 3
Sjundeå	1	Törnävä	2	Östermark	2
Sjöskog-flyg-		Uimaharju	2	Övertorneå	2, 3
station	2	Urjala	2		



## II. Katsaus kiinnitysluottolaitosten toimintaan vuonna 1964

**Kiinnitysluottolaitosten luku.** Vuonna 1964 oli toiminnassa 6 kiinnitysluottolaitosta.

**Ottolainaus.** Suomen Kiinteistöpankki Oy sai heinäkuussa 1964 luvan 5 miljoonan markan obligaatiolainan liikkelle laskemiseen. Obligaatioiden korko on liukuva, 2 % yli sen koron, jonka maan useimmat säästöpankit kulloinkin maksavat 6 kuukauden talletuksille. Laina on sidottu elinkustannusindeksiin puoleen määrään. Laina-aika on 10 vuotta. Obligaatioiden myynnistä saadut varat annetaan kuoletuslainoina kunnille ja seurakunnille sekä maataloudellisille tuotantolaitoksille.

Suomen Teollisuus-Hypoteekkipankki Oy sai kertomusvuonna »Berliner Handels-Gesellschaft» nimiseltä saksalaiselta pankilta 40 miljoonan saksan markan määräisen lainan. Laina-aika on 10 vuotta ja korko 6 ¼ %. Lainasta saadut varat käytetään teollisuudelle annettaviin kiinnityslainoihin.

Suomen Teollisuus-Hypoteekkipankki Oy sai lisäksi luvan kolmeen eri obligaatiolainaan, yhteismäärältään 110 miljoonaa markkaa. Lainojen korko ja kuoletus on sidottu tukkuhintaindeksiin nousun puoleen määrään. Laina-aika on kahdessa lainassa 10 vuotta ja yhdessä 12 vuotta. Lainoista saadut varat käytetään teollisuuden rahoittamiseen.

Maa- ja teollisuuskiinteistöpankki Oy sai kertomusvuoden aikana luvan kahteen eri obligaatiolainaan, yhteismäärältään 20 miljoonaa markkaa. Laina-aika on toisessa lainassa 10 vuotta ja toisessa 15 vuotta. Korko on molemmissa lainoissa 2 ¾ % yli maan osuuskassojen kulloinkin kuuden kuukauden talletuksista maksaman koron. Molemmat lainat on sidottu elinkustannusindeksiin nousun puoleen määrään. Lainoista saadut varat käytetään pitkäaikaisen kiinnitysluoton antamiseen maatalous-, asunto-, teollisuus- ja liikekiinteistöihin sekä kuoletuslainoiksi kunnille ja seurakunnille.

Obligaatioita kiinnitysluottolaitokset laskivat kertomusvuoden aikana liikkeeseen 171 miljoonan markan arvosta. Obligaatiolainoja lyhennettiin kertomusvuoden aikana 33 miljoonalla markalla. Vuoden päättyessä obligaatiolainojen yhteinen määrä oli 584 miljoonaa markkaa eli 138 miljoonaa markkaa enemmän kuin vuotta aikaisemmin. Valtiolta saatujen lainojen yhteinen määrä oli 71 miljoonaa markkaa, joten ne olivat vuoden aikana alentuneet 0.4 miljoonaa markkaa. Debentuurien määrä oli vuoden päättyessä 23 miljoonaa markkaa eli miljoonaa markkaa enemmän kuin vuotta aikaisemmin.

**Antolainaus.** Kertomusvuoden aikana kiinnitysluotto-pankit antoivat yhteensä 1482 uutta lainaa määrältään 210 miljoonaa markkaa. Vuoden päättyessä lainojen

## II. Översikt av hypoteksinrättningarnas verksamhet år 1964

**Hypoteksinrättningarnas antal.** År 1964 var 6 hypoteksinrättningar i verksamhet.

**Inlåning.** Fastighetsbanken i Finland Ab erhöll i juli 1964 tillstånd att emittera ett obligationslån på 5 miljoner mark. Obligationsräntan är rörlig, 2 % över den ränta, som de flesta sparbanker i landet gottgör för depositioner med 6 månaders uppsägningstid. Lånet är bundet vid halva beloppet av levnadskostnadsindexens stegring. Lånetiden är 10 år. De erhållna medlen utges som amorteringslån till kommuner och församlingar samt till produktionsändamål inom lantbruket.

Industri-Hypoteksbanken i Finland Ab erhöll under redogörelseåret av den tyska banken »Berliner Handels-Gesellschaft» ett lån på 40 miljoner tyska mark. Löptiden är 10 år och räntan 6 ¼ %. Lånemedlen kommer att utges som inteckningslån åt industrin.

Industri-Hypoteksbanken i Finland Ab erhöll dessutom tillstånd att emittera tre obligationslån, tillsammans 110 miljoner mark. Lånens ränta och amortering är bundna vid halva beloppet av partiprisindexens stegring. Lånetiden är 10 år för två av lånen och 12 år för det tredje. De erhållna lånemedlen användas för finansiering av industrin.

Maa- ja teollisuuskiinteistöpankki Oy erhöll under redogörelseåret tillstånd att emittera två obligationslån, vilka tillsammans utgjorde 20 miljoner mark. Lånetiden är 10 år för det ena lånet och 15 år för det andra. Räntan för båda lånen är 2 ¾ % högre än den av landets andelskassor betalade räntan för depositioner med sex månaders uppsägningstid. Båda lånen är bundna vid halva beloppet av levnadskostnadsindexens stegring. Lånemedlen kommer att användas som långfristig inteckningskredit för jordbruks-, bostads-, industri- och affärsfastigheter samt som amorteringslån till kommuner och församlingar.

Hypoteksinrättningarna emitterade under redogörelseåret obligationer till ett belopp av 171 miljoner mark. Under redogörelseåret inlöstes obligationslån för 33 miljoner mark. Obligationslånen sammanlagda värde uppgick vid årets slut till 584 miljoner mark eller 138 miljoner mark mera än ett år tidigare. De av staten beviljade lånen sammanlagda belopp var 71 miljoner mark, och hade sålunda minskat under året med 0.4 miljoner mark. Debenturerna utgjorde vid årets slut 23 miljoner mark eller 1 miljon mark mera än ett år tidigare.

**Utlåning.** Hypoteksinrättningarna utgav under redogörelseåret inalles 1482 nya lån, vilkas belopp uppgick till 210 miljoner mark. Vid årets slut utgjorde lånen

yhteinen määrä oli 829 miljoonaa markkaa eli 165 miljoonaa markkaa suurempi kuin vuoden alussa. Eri luotonsaajaryhmillä oli lainoja seuraavasti:

kaupunkikunnat ja -seurakunnat .....	5 milj.
maalaiskunnat ja -seurakunnat .....	22 »
asuntokiinteistöt .....	78 »
maatalouskiinteistöt .....	25 »
teollisuuskiinteistöt .....	658 »
muut lainat .....	41 »

**Omat pääomat.** Kiinnitysluottopankkien omat pääomat olivat vuoden päättyessä 26 miljoonaa markkaa. Ne olivat vuoden aikana lisääntyneet 2 miljoonaa markkaa.

**Tulostase.** Vuonna 1964 olivat tuotot 50 miljoonaa markkaa. Korkokulut olivat 45 miljoonaa, joten nettotuotoksi jäi 5.5 miljoonaa markkaa, vastaten 3.4 miljoonaa markkaa edellisenä vuonna.

Verojen, palkkojen ja muiden kulujen yhteinen määrä oli 3.1 miljoonaa markkaa. Verot olivat 1.1 miljoonaa, palkat 0.9 miljoonaa ja muut kulut 1.1 miljoonaa markkaa. Edellisestä vuodesta verot olivat nousseet 0.3 miljoonaa, palkat 0.1 miljoonaa markkaa ja muut kulut 0.5 miljoonaa markkaa. Tilivuoden voitoksi jäi 1.1 miljoonaa markkaa.

Suomen Kiinteistöpankki Oy ja Suomen Teollisuus-Hypoteekkipankki Oy jakoivat osakkailleen 5 %:n osingon. Muut voitot käytettiin rahastojen kartuttamiseen.

sammanlagda belopp 829 miljoner mark och var sålunda 165 miljoner mark större än vid årets början. Dessa belopp fördelade sig på olika kredittagargrupper på följande sätt:

stadskommuner och -församlingar .....	5 milj.
landskommuner och -församlingar .....	22 »
bostadsfastigheter .....	78 »
lantbruksfastigheter .....	25 »
industriefastigheter .....	658 »
övriga lån .....	41 »

**Egna medel.** Vid årets utgång uppgick hypoteks-inrättningarnas egna medel till 26 miljoner mark, vilket motsvarar en ökning under året med 2 miljoner mark.

**Resultaträkningen.** Intäkterna uppgick år 1964 till 50 miljoner mark. Ränteutgifterna utgjorde 45 miljoner, varigenom nettointäkten uppgick till 5.5 miljoner mark mot 3.4 miljoner mark senaste år.

Det sammanlagda beloppet av skatter, löner och övriga utgifter var 3.1 miljoner mark. Skatterna utgjorde 1.1 miljoner, lönerna 0.9 miljoner och övriga utgifter 1.1 miljoner mark. Jämfört med senaste år hade skatterna stigit med 0.3 miljoner, lönerna med 0.1 miljoner och övriga kostnader med 0.5 miljoner mark. Vinsten för räkenskapsåret utgjorde 1.1 miljoner mark.

Fastighetsbanken i Finland Ab och Industri-Hypoteksbanken Ab utdelade 5 % i dividend åt sina aktieägare. Resten av vinsten användes till ökning av fonderna.

TAULUKOT—TABELLER

*TABLES*

A

LIKEPANKIT

AFFÄRSBANKERNA

*COMMERCIAL BANKS*

1. Liikepankkien omaisuustase joulukuun 31 päivänä 1964  
Affärsbankernas balansräkning den 31 december 1964  
Balance sheets of the Commercial Banks on December 31, 1964

	Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank	Kansallis-Osake-Pankki
<b>Vastaavaa — Aktiva — Assets</b>		
Kassa — Kassa — <i>Cash</i> .....	16 210 357,98	85 254 456,87
Kotimaiset rahalaitokset — Inhemiska penninginstitut — <i>Finnish credit institutions</i> .....	771 560,43	4 339 556,35
Ulkomaiset kirjeenvaihtajat — Utrikes korrespondenter — <i>Foreign correspondents</i>		
Nostro .....	10 132 549,64	88 695 046,49
Loro .....	15 387,01	343 454,79
Ulkomaiset vekselit — Utrikes växlar — <i>Foreign bills</i> .....	458 769,60	30 447 045,66
Kotimaiset vekselit — Inrikes växlar — <i>Finnish bills</i> .....	132 053 098,10	536 278 076,03
Lainat — Lån — <i>Loans</i> .....	168 932 258,53	1 012 606 321,28
Shekkitilit — Checkräkningar — <i>Cheque accounts</i> .....	42 249 870,22	141 634 143,51
Obligaatiot — Obligationer — <i>Bonds</i> .....	15 664 618,50	153 293 543,52
Osakkeet — Aktier — <i>Shares</i> .....	2 120 908,15	25 976 843,24
Pankkikiinteistöt — Bankfastigheter — <i>Bank premises</i> .....	7 767 140,54	48 106 795,24
Muut kiinteistöt — Övriga fastigheter — <i>Other real estate</i> .....	435 111,68	755 016,14
Koneet ja kalustot — Maskiner och inventarier — <i>Machinery and equipment</i> .....	1 962 426,09	7 680 790,06
Muu irtaimisto — Övrigt lösöre — <i>Other moveables</i> .....	1,—	1,—
Maksujen välitykset — Betalningsförmedling — <i>Payments in transit</i> .....	4 507 463,67	16 996 022,05
Hypoteekkiosaston lainat — Hypotéksavdelningens lån — <i>Loans granted by mortgage department</i> .....	—	6 113,57
Muut varat — Övriga tillgångar — <i>Other assets</i> .....	5 075 751,20	84 495 183,05
Siirtyvät korot — Balanserande räntor — <i>Interest</i> .....	—	4 000 000,—
<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>408 357 277,34</b>	<b>2 240 908 408,85</b>
<b>Vastattavaa — Passiva — Liabilities</b>		
Talletukset — Depositioner — <i>Deposit accounts</i> .....	277 285 852,37	1 375 473 473,93
Shekkitilit — Checkräkningar — <i>Cheque accounts</i> .....	42 952 368,31	290 714 795,71
Suomen Pankki — Finlands Bank — <i>Bank of Finland</i> .....	21 714 548,—	178 242 268,39
Muut kotimaiset rahalaitokset — Övriga inhemiska penninginstitut — <i>Other Finnish credit institutions</i>		
Talletukset — Depositioner — <i>Deposit accounts</i> .....	2 391 849,02	6 662 510,84
Shekkitilit — Checkräkningar — <i>Cheque accounts</i> .....	4 661 291,03	45 132 793,73
Ulkomaiset kirjeenvaihtajat — Utrikes korrespondenter — <i>Foreign correspondents</i>		
Nostro .....	8 649 395,50	113 841 219,47
Loro .....	3 329 948,78	13 072 806,14
Maksujen välitykset — Betalningsförmedling — <i>Payments in transit</i> .....	6 624 286,17	47 441 588,07
Hypoteekkiosaston obligaatiolainat — Hypotéksavdelningens obligationslån — <i>Bond loans issued by mortgage departments</i> .....	—	4 495,—
Muut velat — Övriga skulder — <i>Other liabilities</i> .....	18 031 984,65	39 148 513,09
Siirtyvät korot — Balanserande räntor — <i>Interest</i> .....	2 543 030,53	12 157 579,06
Osakepääoma — Aktiekapital — <i>Share capital</i> .....	10 000 000,—	60 000 000,—
Vakinainen vararahasto — Ordinarie reservfond — <i>Ordinary reserve fund</i> ..	9 000 000,—	30 000 000,—
Muut vararahastot — Övriga reservfonder — <i>Other reserve funds</i> .....	—	18 500 000,—
Verontasausrahasto — Skatteutjämningsfond — <i>Tax adjustment fund</i> .....	—	—
Voitto edellisiltä vuosilta — Vinst från föregående år — <i>Profit from earlier years</i>	22 486,46	1 725 963,79
Tilivuoden voitto — Räkenskapsårets vinst — <i>Profit for the year</i> .....	1 150 236,52	8 790 401,63
<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>408 357 277,34</b>	<b>2 240 908 408,85</b>
Pankkitakuut — Garantier — <i>Guarantees</i> .....	109 978 343,43	867 846 870,—

Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken	Peruspankki Oy Grundbanken Ab	Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki Sparbankernas Central-Aktie-Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total
62 652 070,57	613 031,27	13 031 144,77	1 207 442,19	178 968 503,65
495 384,79	8 911 992,19	247 153 523,24	84 902,04	261 756 919,04
83 239 591,60	196 074,02	867 375,03	3 591 257,36	186 721 894,14
601 584,50	—	—	—	960 426,30
31 650 191,65	—	—	—	62 556 006,91
573 215 977,49	209 143,73	83 407 483,91	10 067 436,30	1 335 231 215,56
923 369 069,45	10 919 095,—	125 658 179,50	27 196 429,46	2 268 681 353,22
108 779 399,40	2 945 063,96	11 084 591,90	5 838 236,96	312 531 305,95
70 618 507,74	—	11 438 809,28	576 180,—	251 591 659,04
26 980 261,09	175 877,10	3 346 223,89	100 014,—	58 700 127,47
43 841 972,85	—	1 355 000,—	1 416 669,77	102 487 578,40
465 970,51	—	—	211 000,—	1 867 098,33
5 141 189,20	19 871,25	238 537,78	94 856,32	15 137 670,70
1,—	—	10,—	10,—	23,—
48 927 123,39	—	44 861,25	—	70 475 475,36
23 071,12	—	—	—	29 184,69
112 458 337,55	24 833,04	1 817 110,06	342 673,06	204 213 887,96
—	192 322,15	1 616 471,83	—	5 808 793,98
<b>2 092 459 703,90</b>	<b>24 207 303,71</b>	<b>501 059 322,44</b>	<b>50 727 107,46</b>	<b>5 317 719 123,70</b>
1 107 568 361,79	3 179 471,34	27 194 943,41	26 006 307,77	2 816 708 410,61
339 350 468,48	3 347 672,12	3 503 127,47	3 482 413,11	683 350 845,20
200 370 932,23	—	—	2 951 000,—	403 278 748,62
4 534 016,79	14 835 531,50	265 779 135,66	277 191,52	294 480 235,33
17 776 404,79	200 000,—	44 596 198,57	1 411 326,24	113 778 014,36
136 235 129,72	183 426,—	262 736,52	7 453 567,17	266 625 474,38
26 863 512,47	—	155 148,48	194 861,66	43 616 277,53
68 756 912,67	—	4 276 051,64	862 628,50	127 961 467,05
32 440,—	—	—	—	36 935,—
58 427 289,86	271 948,—	135 314 963,11	4 450 861,41	255 645 560,12
11 873 998,78	67 313,83	1 613 555,16	472 546,63	28 728 023,99
60 000 000,—	2 000 000,—	10 250 000,—	2 000 000,—	144 250 000,—
30 000 000,—	6 847,77	6 600 000,—	920 000,—	76 526 847,77
18 000 000,—	—	—	—	36 500 000,—
2 000 000,—	—	—	—	2 000 000,—
477 810,76	—	169 154,14	6 614,—	2 402 029,15
10 192 425,56	115 093,15	1 344 308,28	237 789,45	21 330 254,59
<b>2 092 459 703,90</b>	<b>24 207 303,71</b>	<b>501 059 322,44</b>	<b>50 727 107,46</b>	<b>5 317 719 123,70</b>
818 615 332,03	1 350,—	37 651 054,74	8 351 071,56	1 842 444 021,76

2. Liikepankkien tulostase vuodelta 1964  
Affärsbankernas resultaträkning för år 1964  
Profit and loss accounts of the Commercial Banks, 1964

	Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank	Kansallis-Osake-Pankki
<b>Tuotot — Intäkter — Earnings</b>		
Korot ja provisiot lainausliikkeestä — Räntor och provisioner på utlåningen — <i>Interest and commission on loans</i> .....	24 056 818,40	118 167 885,12
Korot, osingot sekä kurssivoitot obligaatioista ja osakkeista — Räntor, dividender och kursvinster på obligationer och aktier — <i>Interest, dividends and agio on bonds and shares</i> .....	1 679 660,31	12 074 991,38
Agio — Agio — <i>Agio</i> .....	717 095,97	7 189 635,16
Poistetuista saatavista — På avskrivna fordringar — <i>Recovered on claims written off</i> .....	26 539,19	78 518,64
Pankkiinteistöistä — Av bankfastigheter — <i>Income from bank premises</i> .....	569 980,22	3 487 464,89
Muut tuotot — Övriga intäkter — <i>Other earnings</i> .....	2 161 608,67	14 429 941,87
<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>29 211 702,76</b>	<b>155 428 437,06</b>
<b>Kulut — Kostnader — Expenses</b>		
Korot — Räntor — <i>Interest</i> .....	13 869 847,99	73 629 233,47
Verot — Skatter — <i>Taxes</i> .....	1 146 309,64	10 373 304,96
Palkat — Löner — <i>Salaries</i> .....	8 110 089,30	37 158 719,93
Muut kulut — Övriga kostnader — <i>Other expenses</i> .....	4 116 929,51	20 250 895,79
Poistot ja arvonalennukset — Avskrivningar och nedskattningar — <i>Written off</i>		
Antolainauksesta — På utlåningen — <i>Advances</i> .....	96 588,90	684 368,57
Obligaatioista — På obligationer — <i>Bonds</i> .....	—	—
Osakkeista — På aktier — <i>Shares</i> .....	—	—
Pankkiinteistöistä — På bankfastigheter — <i>Bank premises</i> .....	91 013,76	718 613,19
Muista kiinteistöistä — På övriga fastigheter — <i>Other real estate</i> .....	3 933,10	5 234,—
Koneista ja kalustoista — På maskiner och inventarier — <i>Machinery and equipment</i> .....	626 754,04	3 817 665,52
Tilivuoden voitto — Räkenskapsårets vinst — <i>Profit for the year</i> .....	1 150 236,52	8 790 401,63
<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>29 211 702,76</b>	<b>155 428 437,06</b>

3. Liikepankkien voiton käyttäminen  
Fördelningen av affärsbankernas vinst  
Distribution of profits of the Commercial Banks

	Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank	Kansallis-Osake-Pankki
Voitto edellisiltä vuosilta — Vinst från föregående år — <i>Profit from earlier years</i> .....	22 486,46	1 725 963,79
Voitto vuodelta 1964 — Vinst för år 1964 — <i>Profit for 1964</i> .....	1 150 236,52	8 790 401,63
<b>Käytettävissä yhteensä — Disponibelt — Disposable</b>	<b>1 172 722,98</b>	<b>10 516 365,42</b>
Osinko — Dividend — <i>Dividend</i> .....	1 100 000,—	9 000 000,—
% osakepääomasta — i % av aktiekapitalet — <i>in % of share capital</i> ...	11	12 + 3
Yleishyödyllisiin tarkoituksiin — Till allmännyttiga ändamål — <i>For public purposes</i> .....	20 000,—	350 000,—
Siirto vakinaiseen vararahastoon — Överföring till ordinarie reservfonden — <i>Transfer to ordinary reserve fund</i> .....	—	—
Siirto muihin vararahastoihin — Överföring till övriga reservfonder — <i>Transfer to other reserve funds</i> .....	—	—
Muihin tarkoituksiin — Övriga ändamål — <i>For other purposes</i> .....	—	—
Jätetty käyttämättä — Odisponerad — <i>Undistributed</i> .....	52 722,98	1 166 365,42

Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken	Peruspankki Oy Grundbanken Ab	Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki Sparbankernas Central-Aktie-Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total
124 827 000,66	1 567 572,39	18 048 343,53	2 520 605,96	289 188 226,06
5 196 034,77	—	2 518 163,74	81 184,51	21 550 034,71
8 129 461,30	—	334 414,06	169 341,33	16 539 947,82
149 189,44	—	—	—	254 247,27
1 702 089,09	—	381 263,82	—	6 140 798,02
13 845 772,98	7 446,—	476 560,71	163 946,53	31 085 276,76
<b>153 849 548,24</b>	<b>1 575 018,39</b>	<b>21 758 745,86</b>	<b>2 935 078,33</b>	<b>364 758 530,64</b>
69 445 841,45	1 212 831,30	14 445 385,94	1 507 243,86	174 110 384,01
15 826 994,59	—	2 307 796,70	215 167,35	29 869 573,24
35 455 601,53	42 909,58	1 869 831,54	627 194,22	83 264 346,10
18 777 092,55	195 668,11	1 581 241,97	347 683,45	45 269 511,38
990 364,49	—	106 137,99	—	1 877 459,95
—	—	—	—	—
530 250,04	—	—	—	1 339 876,99
14 670,43	—	—	—	23 837,53
2 616 307,60	8 516 25	104 043,44	—	7 173 286,85
10 192 425,56	115 093,15	1 344 308,28	237 789,45	21 830 254,59
<b>153 849 548,24</b>	<b>1 575 018,39</b>	<b>21 758 745,86</b>	<b>2 935 078,33</b>	<b>364 758 530,64</b>

Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken	Peruspankki Oy Grundbanken Ab	Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki Sparbankernas Central-Aktie-Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total
477 810,76	—	169 154,14	6 614,—	2 402 029,15
10 192 425,56	115 093,15	1 344 308,28	237 789,45	21 830 254,59
<b>10 670 236,32</b>	<b>115 093,15</b>	<b>1 513 462,42</b>	<b>244 403,45</b>	<b>24 232 283,74</b>
9 600 000,—	90 000,—	820 000,—	200 000,—	20 810 000,—
16	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8	10	—
150 000,—	—	50 000,—	10 000,—	580 000,—
—	25 093,15	400 000,—	25 000,—	450 093,15
—	—	—	—	—
—	—	125 000,—	—	125 000,—
920 236,32	—	118 462,42	9 403,45	2 267 190,59

4. Liikepankkien antamat lainat ja shekkiluotot ryhmitettyinä vakuuden mukaan joulukuun 31 päivänä 1964  
Affärsbankernas län och checkkrediter enligt säkerhet den 31 december 1964  
Loans and overdraft facilities on cheque accounts of the Commercial Banks, by security offered, on December 31, 1964

		Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank
Vakuus — Säkerhet — Security		
<b>Lainat — Lån — Loans</b>		
Kiinnitys — Inteckning i — Mortgage		
Asuntokiinteistöihin — Bostadsfastigheter — On houses		28 546 145,21
Maatalouskiinteistöihin ja -irtaimistoihin — Lantbruksfastigheter och -inventarier — On farm estate and movables		5 135 126,73
Teollisuuskiinteistöihin ja -irtaimistoihin — Industrifastigheter och -inventarier — On industrial real estate and movables		10 747 018,96
Liikennevälineisiin — Trafikmedel — Means of Transport		2 019 810,—
Muihin kiinteistöihin — Övriga fastigheter — On other real estate		6 873 380,97
Obligaatioita ja talletustodistuksia — Obligationer och depositionsbevis — Bonds and deposit certificates		4 387 714,—
Osakkeita — Aktier — Shares		24 373 403,21
Tavaroita — Varor — Goods		1 092 883,91
Takaus — Borgen — Guarantee		38 233 187,02
Nimivakuus — Namnsäkerhet — Personal guarantee		47 523 588,52
	<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>168 932 258,53</b>
<b>Shekkiluotot — Checkkrediter — Overdraft facilities on cheque accounts</b>		
Kiinnitys — Inteckning i — Mortgage		
Asuntokiinteistöihin — Bostadsfastigheter — On houses		5 953 099,68
Maatalouskiinteistöihin ja -irtaimistoihin — Lantbruksfastigheter och -inventarier — On farm estate and movables		2 249 630,17
Teollisuuskiinteistöihin ja -irtaimistoihin — Industrifastigheter och -inventarier — On industrial real estate and movables		6 921 434,21
Liikennevälineisiin — Trafikmedel — Means of Transport		275 000,—
Muihin kiinteistöihin — Övriga fastigheter — On other real estate		3 166 306,96
Obligaatioita ja talletustodistuksia — Obligationer och depositionsbevis — Bonds and deposit certificates		380 059,51
Osakkeita — Aktier — Shares		5 614 676,03
Tavaroita — Varor — Goods		65 000,—
Takaus — Borgen — Guarantee		19 147 096,81
Nimivakuus — Namnsäkerhet — Personal guarantee		36 372 130,03
	<b>Yhteensä myönnetty — Summa beviljade — Total granted</b>	<b>80 144 433,40</b>
	<b>Yhteensä käytetty — Summa använda — Total utilized</b>	<b>42 249 870,22</b>

5. Liikepankkien korot vuoden 1964 lopussa  
Affärsbankernas räntesatser vid 1964 års slut  
Interest rates of the Commercial Banks on December 31, 1964

		Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank
<b>Ottolainaus — Inlåning — Deposits</b>		
Talletukset — Depositioner — Deposit accounts		
Vaadittaessa maksettavat — Vid anfordran betalbara — Sight deposits		—
6 kuukauden — 6 månaders — 6 months' deposits		4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Erikoistileillä — På specialräkningar — Special accounts		2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> —6
Shekkitilit — Checkräkningar — Cheque accounts		—
<b>Antolainaus — Utlåning — Advances</b>		
Kotimaiset vekselit — Inrikes växlar — Finnish bills		
Enintään 3 kuukauden — På högst 3 månader — 3 months and less		6—8
Yli 3 kuukauden — På längre tid — More than 3 months		6—8
Lainat — Lån — Loans		5—8
Shekkitilit — Checkräkningar — Cheque accounts		
Korko — Ränta — Interest		5—7
Provisio — Provision — Commission		1—2
Yhteensä — Sammanlagt — Total		6—8
Saatavat valtiolta — Fordringar hos staten — Claims on the State		—



Kansallis-Osake-Pankki	Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken	Peruspankki Oy Grundbanken Ab	Säästöpankkien Keskus-Osake- Pankki Sparbankernas Central-Aktie-Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total
239 796 619,57	226 849 475,61	1 961 069,—	16 069 434,16	7 784 433,99	521 007 177,54
86 783 134,15	18 821 730,27	101 100,—	—	5 737 862,21	116 578 953,36
52 290 708,87	37 209 310,24	218 000,—	15 337 150,—	1 575 850,28	117 378 038,35
6 055 278,—	2 034 413,32	—	—	2 193 488,82	12 302 990,14
—	—	846 950,—	12 175 187,—	—	19 895 517,97
18 181 246,87	12 645 663,20	4 000,—	230 007,05	80 570,—	35 529 201,12
173 439 582,—	159 802 083,48	2 380 726,—	9 844 358,36	341 950,—	370 182 103,05
1 792,—	363 960,—	—	—	1 333 763,93	2 792 399,84
184 395 461,71	126 675 246,43	5 207 250,—	46 383 297,91	5 236 225,77	406 130 668,84
251 662 498,11	338 967 186,90	200 000,—	25 618 745,02	2 912 284,46	666 884 303,01
<b>1 012 606 321,28</b>	<b>923 369 069,45</b>	<b>10 919 095,—</b>	<b>125 658 179,50</b>	<b>27 196 429,46</b>	<b>2 268 681 353,22</b>
15 996 050,—	31 992 000,—	—	2 025 800,—	224 481,15	56 191 430,83
7 337 450,—	2 499 250,—	—	1 000,—	76 908,53	12 164 238,70
11 287 100,—	13 021 250,—	—	300 000,—	3 307 236,52	34 837 020,73
762 000,—	157 500,—	—	—	3 067 841,87	4 262 341,87
—	—	1 760 000,—	535 000,—	75 240,75	5 536 547,71
1 724 300,—	1 202 000,—	—	80,—	15 095,53	3 321 535,04
11 877 650,—	15 455 650,—	2 200 000,—	254 950,—	60 547,17	35 463 473,20
10 000,—	70 000,—	—	—	—	145 000,—
48 082 899,84	42 980 850,—	2 800 000,—	1 151 000,—	495 080,80	114 656 927,45
187 037 710,—	168 776 650,—	400 000,—	11 515 351,38	806 567,68	404 908 409,09
<b>284 115 159,84</b>	<b>276 155 150,—</b>	<b>7 160 000,—</b>	<b>15 783 181,38</b>	<b>8 129 000,—</b>	<b>671 486 924,62</b>
<b>141 634 143,51</b>	<b>108 779 399,40</b>	<b>2 945 063,96</b>	<b>11 084 591,90</b>	<b>5 838 236,96</b>	<b>312 531 305,95</b>

Kansallis-Osake-Pankki	Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken	Peruspankki Oy Grundbanken Ab	Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki Sparbankernas Central-Aktie-Bank	Ålands Aktiebank
$\frac{4\frac{1}{2}}{2\frac{1}{2}-6}$	$\frac{4\frac{1}{2}}{2\frac{1}{2}-6}$	$\frac{4\frac{1}{2}}{2\frac{1}{2}-6}$	$\frac{4\frac{1}{2}}{2\frac{1}{2}-6}$	$\frac{4\frac{1}{2}}{2\frac{1}{2}-6}$
$\frac{6\frac{1}{4}-8}{7-8}$ $\frac{6\frac{1}{4}-8}{7-8}$	$\frac{5-8}{7-8}$ $\frac{4\frac{1}{2}-8}{7-8}$	$\frac{6-8}{7\frac{3}{4}-8}$ $\frac{7-8}{7-8}$	$\frac{6-8}{7\frac{3}{4}-8}$ $\frac{1\frac{1}{4}-7\frac{1}{2}}{7-8}$	$\frac{7}{7}$ $\frac{6\frac{1}{4}-7}{7-8}$
5 2 7	$\frac{4\frac{1}{2}-6}{1-2}$ $\frac{6\frac{1}{2}-8}{7-8}$	$\frac{5-6}{2}$ $\frac{7-8}{7-8}$	$\frac{5-7}{\frac{1}{2}-1}$ $\frac{6-8}{7-8}$	5 2 7

6. Liikepankkien omistamat osakkeet ja obligaatiot kirja-arvon mukaan joulukuun 31 päivänä 1964  
 Affärsbankernas aktie- och obligationsinnehav enligt bokvärdet den 31 december 1964  
 Shares and bonds held by the Commercial Banks at book-value on December 31, 1964

	Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank	Kansallis-Osake-Pankki
<b>Osakkeet — Aktier — Shares</b>		
Luottolaitosten — Kreditanstalters — <i>Of credit institutions</i> .....	1 009 007,—	5 173 327,39
Vakuutusyhtiöiden — Försäkringsbolags — <i>Of insurance companies</i> .....	—	1 440 770,70
Asuntokiinteistöyhtiöiden — Bostadsfastighetsbolags — <i>In housing companies</i>	952 732,58	10 007 369,75
Maatalouskiinteistöyhtiöiden — Lantbruksfastighetsbolags — <i>Of agricultural companies</i> .....	—	—,01
Teollisuusyhtiöiden — Industribolags — <i>Of industrial companies</i> .....	—	8 915 438,69
Liikenneyhtiöiden — Trafikbolags — <i>Traffic companies</i> .....	—	132 600,02
Kaupallisten yhtiöiden — Kommersiella bolags — <i>Of commercial companies</i>	—	21 591,52
Muiden — Övriga — <i>Other</i> .....	159 168,57	285 745,16
<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>2 120 908,15</b>	<b>25 976 843,24</b>
 <b>Ulkomaiset obligaatiot — Utländska obligationer — Foreign bonds</b>		
Valtion — Statliga — <i>State loans</i> .....	—	31 137,13
Muiden — Övriga — <i>Other</i> .....	—	204 065,02
 <b>Kotimaiset ulkomaan rahan määräiset obligaatiot</b> <b>Inhemska obligationer i utländskt mynt</b> <i>Finnish bonds in foreign currency</i>		
Valtion — Statens — <i>Of the State</i> .....	—	123 698,07
Kuntien ja seurakuntien — Kommuners och församlingars — <i>Of communes and churches</i> .....	—	—
Luottolaitosten — Kreditanstalters — <i>Of credit institutions</i> .....	—	583 498,97
Liikenne- ja teollisuusyhtiöiden — Trafik- och industribolags — <i>Of traffic and industrial companies</i> .....	—	1 475 150,39
 <b>Kotimaiset Suomen rahan määräiset obligaatiot</b> <b>Inhemska obligationer i finskt mynt</b> <i>Finnish bonds in Finnish currency</i>		
Valtion — Statens — <i>Of the State</i> .....	6 256 829,50	28 933 579,66
Kuntien ja seurakuntien — Kommuners och församlingars — <i>Of communes and churches</i> .....	3 854,—	429 300,—
Luottolaitosten — Kreditanstalters — <i>Of credit institutions</i> .....	9 403 935,—	58 903 193,90
Liikenne- ja teollisuusyhtiöiden — Trafik- och industribolags — <i>Of traffic and industrial companies</i> .....	—	62 609 920,38
Muiden — Övriga — <i>Other</i> .....	—	—
<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>15 664 618,50</b>	<b>153 293 543,52</b>

Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken	Peruspankki Oy Grundbanken Ab	Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki Sparbankernas Central-Aktie-Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total
5 318 858,59	—	1 354 127,32	100 001,—	12 955 321,30
6 300,—	—	—	—	1 447 070,70
7 257 023,82	—	726 000,—	—	18 943 126,15
—	—	—	—	—,01
13 942 056,28	—	1 143 648,57	5,—	24 001 148,54
2 143,—	—	—	4,—	134 747,02
57 206,34	—	—	4,—	78 801,86
396 673,06	175 877,10	122 448,—	—	1 139 911,89
<b>26 980 261,09</b>	<b>175 877,10</b>	<b>3 346 223,89</b>	<b>100 014,—</b>	<b>58 700 127,47</b>
154 993,50	—	—	—	186 130,63
—	—	—	—	204 065,02
—	—	—	—	123 698,07
451,07	—	—	—	151,07
619 032,17	—	—	—	1 202 531,14
112 000,—	—	—	—	1 587 150,39
18 769 221,69	—	5 251 825,67	372 000,—	59 583 456,52
623 455,40	—	756 130,05	—	1 812 739,45
44 765 703,35	—	5 010 921,06	2 580,—	118 086 333,31
5 467 719,56	—	387 632,50	201 600,—	68 666 872,44
106 231,—	—	32 300,—	—	138 531,—
<b>70 618 507,74</b>	—	<b>11 438 809,28</b>	<b>576 180,—</b>	<b>251 591 659,04</b>

7. Liikepankkien omistamat obligaatiot nimellisarvon mukaan joulukuun 31 päivänä 1964  
Affärsbankernas obligationsinnehav enligt nominella värdet den 31 december 1964  
Bonds held by the Commercial Banks at nominal value on December 31, 1964

Lainanottaja — Låntagare Borrower	%	Vuosi År Year	Rahalaji ja määrä Myntslag och belopp Currency and amount	Lainanottaja — Låntagare Borrower	%	Vuosi År Year	Rahalaji ja määrä Myntslag och belopp Currency and amount
Puolan valtio — Polska staten	6	1934	Zl 1 200	Helsinki — Helsingfors	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1917	20 180,—
Prefeitura de Distrito Federal	6	1931	Cr 106 200		4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1939	4 950,—
Kingdom of Norway	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1964	\$ 50 000		7	1950	30 000,—
Government of Mexico	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1964	\$ 10 000		7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1952	16 000,—
Rötdal-Suldal Kraft A/S		1964	\$ 25 000		7	1958	764 000,—
»European Coal and Steel Com- munity Loan 1964»		1964	\$ 20 000		7	1961	440 000,—
City of Bergen	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1964	£ 20 000	Kotka	5	1915	3 110,—
					5	1946	20 000,—
Suomen valtio — Finska Staten	6	1964	\$ 40 000	Lahti — Lahtis	5	1945	21 000,—
Suomen Teollisuus-Hypoteekki- pankki Oy — Industri-Hypo- teksbanken i Finland Ab	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1956	£ 188 000	Oulu — Uleåborg	5	1945	550 000,—
Rauma-Repola Oy	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1964	\$ 436 000		7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1957	300 000,—
Turun kaupunki	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1939	Rkr. 306,56	Rauma — Raumo	5	1946	40 000,—
Rautaruukki Oy	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1964	£ 25 000	Tampere — Tammerfors	7	1955	205 000,—
					7	1960	790 000,—
Suomen valtio — Finska staten	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1934	39 850,—	Turku — Åbo	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1941	400,—
	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1936	58 200,—	Kansallis-Osake-Pankki	5	1917	262,—
	4	1937	137 900,—	Maakiinteistöpankki Oy	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1931	102 020,—
	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1955	127 254,—		4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1933	47 420,—
	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1956	369 760,—		4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1934	13 480,—
	6	1957	1 038 180,—		4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1935	11 455,—
	.	1960	82 980,—		4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1936	13 595,—
	.	1961	1 464 850,—	Osuuskassojen Keskus Oy — Andelskassornas Central Ab	4	1937	12 500,—
	.	1962	272 580,—		4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1937	15 300,—
	.	1963	197 035,—	Suomen Asuntopoteekki- pankki — Finlands Bostads- hypoteksbank	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1934	13 200,—
	.	1964	171 300,—		4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1937	46 100,—
— sotavahinkojen korvauslaina — krigsskadeståndslånet	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1920	17 668,—	Suomen Hypoteekkiyhdistys — Finlands Hypoteksförening	5	1931	550,—
— korvausobligatiolaina — er- sättningsobligationslånet	4	1940—42	389 516,50		5	1934	13 300,—
— säästöpankkilaina — spar- bankslånet	6	1943	483,—		5	1936	15 150,—
	6	1946	2 275,—		4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1937	13 100,—
— velkasitoumuksia — skuld- sedlar		1940—48	2 494,40		.	1959	175 000,—
	6	1953	400,—	Suomen Kiinteistöpankki Oy — Fastighetsbanken i Fin- land Ab	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1917	8 875,—
	6	1958	2 700,—		4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1928	13 450,—
	6	1959	1 300,—		4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1936	32 700,—
— tielaina — väglånet	7	1954	139 900,—		5	1942	528 900,—
	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1959	37 150,—		6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1958	2 000 000,—
	6	1960	194 300,—		7	1959	1 071 875,—
— rahalaitoslaina — penning- inrättningslånet	.	1960	5 160 000,—		6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1963	2 340 000,—
	.	1961	3 800 000,—	Suomen Teollisuus-Hypoteekki- pankki Oy — Industri-Hypo- teksbanken i Finland Ab	7	1953	165 000,—
	8	1962	45 252 716,15		7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1958	4 116 000,—
— veronmaksuobligatiot — skattebetalningsobligationer	9	1963	34 230,—		7	1958	13 127 500,—
	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1964	3 015 640,—		7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1962	22 078 221,50
	9	1964	11 300,—			1963	4 590 000,—
					6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1964	42 800 000,—

Lainanottaja — Låntagare Borrower	%	Vuosi År Year	Rahalaji ja määrä Myntslag och belopp Currency and amount	Lainanottaja — Låntagare Borrower	%	Vuosi År Year	Rahalaji ja määrä Myntslag och belopp Currency and amount
Suomen Vientiluotto Oy — Fin- lands Exportkredit Ab ....	6½ 6½	1963 1964	14 200 000,— 16 000 000,—	Rauma-Repola Oy .....	7 7¼ 7 7¾	1953 1957 1961 1963	18 000 000,— 120 000,— 12 000 000,— 20 000 000,—
Suomen Yhdys-Pankki — För- enings-Banken i Finland ..	4½	1916	12 380,—	W. Rosenlew & Co Ab .....	7¼	1957	93 300,—
Teollistamisrahasto Oy — In- dustrialiseringsfonden Ab ..	6	1956 1963	80 000,— 61 000,—	Saastamoisen Faneri Oy .....	7¼	1957	261 420,—
Aero .....	7¼	1958	2 149 360,—	Suomen Höyrylaiva Oy — Finska Ångfartygs Ab .....	7¼	1957	201 600,—
Oy Fiskars Ab .....	7¾	1962	160 000,—	A. B. Svartå Bruk .....	7	1950	15 000,—
Kajaani Oy .....	7 7¼	1953 1957	3 600 000,— 114 000,—	Upo Oy .....	7¾	1962	1 600 000,—
Oy Kasviöljy — Ab Växtolja	7	1954	201 690,—	Oy Vehnä .....	7	1958	720 000,—
O. Y. Kaukaan Tehdas — A. B. Kaukas Fabrik .....	7¼	1957	695 100,—	Veitsiluoto Oy .....	7¾	1962	80 000,—
Kemijoki Oy .....	.	1958	845 710,48	Oy Vuoksenniska Ab .....	7¼	1957	1 135 800,—
Lohja-Kotka Oy .....	7¼ 7	1957 1962	395 280,— 1 675 000,—	Yhtyneet Paperitehtaat O. Y.	7 7¼	1953 1957	3 600 000,— 294 120,—
Myllykosken Paperitehdas Oy velkakirjoja — skuldsedlar ..	8	1952	1 200 000,—	Äänekoski Oy .....	.	1953	26 675,70
Pohjolan Voima .....	7¼ 7	1957 1962	84 000,— 5 000 000,—	Kesko Oy .....	7	1960	79 300,—
				A. B. Stockmann O. Y.	4½	1928	118 800,—
				Teollisuuskeskus Oy — Industri- centrum Ab .....	.	1951	63 000,—

8. Liikepankkien antolainaus ja ottolainaus ryhmitettyinä korkoprosentin mukaan joulukuun 31 päivänä 1964

Affärsbankernas utlåning och inlåning enligt räntesatser den 31 december 1964

Advances and deposits of Commercial Banks by interest rates on December 31, 1964

Kotimaiset vekselit, lainat ja shekkilit Inrikes växlar, lån och checkräkningar Finnish bills, loans and cheque accounts			Talletukset ja shekkilit Depositioner och checkräkningar Deposits and cheque accounts				
%		%		%		%	
0	12 420 228,14	5½	22 202 037,92	0	547 518 998,81	¾	121 040,—
1	7 432 586,12	5¾	2 103 563,—	¼	95 064,—	4	47 750 799,52
1¼	730 000,—	6	54 530 097,10	½	220 217,—	4½	2 081 990 159,21
2	6 866 000,—	6¼	19 738 315,05	1	12 090 976,02	4¾	22 304,71
2½	28 800,—	6½	71 920 864,71	1¼	2 748 895,—	5	312 768,41
3	6 736 571,46	6¾	88 621 220,98	2	90,—	6	338 183 686,24
4	1 404 914,50	7	2 771 468 893,74	2¼	11 489 760,—	6¼	2 522 610,17
4½	60 662 622,—	7¼	62 626 427,62	2½	426 138 882,80		
4¾	97 400,—	7½	116 442 940,51	3	20 157 989,92		
5	63 266 046,88	7¾	23 657 377,26	3¼	8 106 681,—		
5¼	61 634,—	8	523 425 333,44	3½	588 333,—		

9. Liikepankkien tärkeimpien tilien vaihto vuonna 1964  
 Omsättningen på affärshankernas viktigaste räkningar år 1964  
 Turnover on the most important accounts of the Commercial Bank in 1964

	Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank	Kansallis-Osake-Pankki
<b>Kassa — Kassa — Cash</b>		
Saatu — Inbetalat — <i>Paid in</i> .....	14 261 169 236,98	69 962 643 951,07
Maksettu — Utbetalat — <i>Paid out</i> .....	14 262 838 406,67	69 912 094 527,43
<b>Ulkomaiset kirjeenvaihtajat — Utrikes korrespondenter</b> <i>Foreign correspondents</i>		
Veloitettu — Debiterat — <i>Debited</i> .....	311 620 841,48	4 810 132 189,80
Hyvitetty — Krediterat — <i>Credited</i> .....	307 550 965,—	4 817 167 724,39
<b>Ulkomaiset vekselit — Utrikes växlar — Foreign bills</b>		
Veloitettu — Debiterat — <i>Debited</i> .....	3 095 536,10	235 725 290,83
Hyvitetty — Krediterat — <i>Credited</i> .....	3 116 428,21	238 101 472,88
<b>Kotimaiset vekselit — Inrikes växlar — Finnish bills</b>		
Ostettu — Diskonterat — <i>Discounted</i> .....	179 834 713,75	1 375 291 971,62
Maksettu — Betalat — <i>Paid</i> .....	172 785 948,93	1 327 788 319,34
<b>Lainat — Lån — Loans</b>		
Annettu — Lyft — <i>Granted</i> .....	44 362 760,89	372 599 084,07
Maksettu — Inbetalat — <i>Paid up</i> .....	33 171 046,01	236 770 810,88
<b>Shekkitilit — Checkräkningar — Cheque accounts</b>		
Veloitettu — Debiterat — <i>Debited</i> .....	2 996 799 775,69	22 988 954 594,43
Hyvitetty — Krediterat — <i>Credited</i> .....	2 991 420 232,65	22 937 758 706,25
<b>Talletukset — Depositioner — Deposit accounts</b>		
Saatu — Inbetalat — <i>Received</i> .....	370 088 354,22	2 694 766 666,98
Maksettu — Utbetalat — <i>Drawn</i> .....	331 233 060,78	2 506 083 923,87
<b>Obligaatiot — Obligationer — Bonds</b>		
Ostettu — Köpta — <i>Bought</i> <sup>1)</sup> .....	21 544 215,50	190 472 856,57
Myyty — Sällda — <i>Sold</i> <sup>2)</sup> .....	9 259 154,—	121 394 324,22
<b>Osakkeet — Aktier — Shares</b>		
Ostettu — Köpta — <i>Bought</i> <sup>1)</sup> .....	249 924,67	2 367 721,34
Myyty — Sällda — <i>Sold</i> <sup>2)</sup> .....	256 410,—	1 833 700,90
<b>Pankkivekselit — Bankväxlar — Bank bills</b>		
Myyty — Sällda — <i>Issued</i> .....	75 022 008,86	519 875 573,39
Lunastettu — Inlösta — <i>Redeemed</i> .....	75 339 833,07	517 946 235,78
<b>Perittäviä tilitetty — Av inkasso redovisat — Collected amounts accounted for</b>	87 583 235,08	1 141 958 859,13

<sup>1)</sup> Näihin sisältyy myös mahdollisia kirja-arvojen korotuksia. — Inklusiv eventuela höjningar av bokvärderna.

<sup>2)</sup> Näihin sisältyy myös mahdollisia poistoja kirja-arvoista. — Inklusiv eventuela nedskrivningar av bokvärderna.

Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken	Peruspankki Oy Grundbanken Ab	Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankki Sparbankernas Central-Aktie-Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total
73 470 719 282,60 73 472 077 092,58	94 134 262,67 94 133 863,12	13 412 374 937,77 13 419 172 575,39	551 642 581,10 551 883 418,28	171 752 684 252,19 171 709 199 883,47
5 326 880 837,21 5 341 724 527,65	44 855,18 240 929,20	110 263 114,95 110 791 839,35	39 473 108,47 37 481 752,81	10 598 414 947,09 10 614 957 738,40
315 992 133,03 309 510 418,35	— —	— —	— —	554 812 959,96 550 728 319,44
1 447 317 866,38 1 399 666 538,—	342 957,40 198 813,67	88 580 232,90 92 945 888,26	7 913 495,80 7 916 331,32	3 099 281 237,85 3 001 301 839,52
334 288 372,34 223 235 206,31	6 046 990,— 2 831 995,—	48 235 786,11 20 185 846,85	7 387 041,86 5 039 320,84	812 920 035,27 521 234 225,89
21 149 495 203,62 21 122 490 937,59	25 357 050,82 23 526 417,90	422 603 307,31 417 844 085,67	203 109 621,47 203 730 692,07	47 786 319 553,34 47 696 771 072,13
1 806 551 737,04 1 667 127 495,45	3 079 596,50 1 779 530,53	30 034 937,28 26 414 687,59	25 067 192,08 21 291 094,06	4 929 588 484,10 4 553 929 792,28
153 622 716,31 118 748 362,71	— —	105 454 741,70 104 492 228,65	50,— 146 700,—	471 094 580,08 354 040 769,58
10 562 636,81 443 586,62	— —	315 506,82 357 696,40	11 276,24 1 262,24	13 507 065,88 2 892 656,16
427 575 906,07 429 621 696,52	288 716,74 288 716,74	183 713 699,44 185 260 944,68	9 654 288,88 9 586 508,75	1 216 130 193,38 1 218 043 935,54
1 022 530 446,48	725,97	7 659 631,18	191 432,66	2 259 924 330,50

## 10. Eräitä tietoja liikepankkien toiminnasta vuonna 1964

## Särskilda uppgifter över affärsbankernas verksamhet år 1964

Some particulars of the activity of the Commercial Banks in 1964

	Helsingin Osakepankki Helsingfors Aktiebank	Kansallis- Osake- Pankki	Osakeyhtiö Pohjoismaiden Yhdyspankki Aktiebolaget Nordiska Föreningsbanken	Perus- pankki Oy Grund- banken Ab	Säästöpank- kien Keskus- Osake-Pankki Sparbanker- nas Central- Aktie-Bank	Ålands Aktiebank	Yhteensä Summa Total
<b>Kotimaiset vekselit — Inrikes växlar</b>							
<i>Finnish bills</i>							
Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — Number at the beginning of the year .....	27 033	119 062	126 809	5	1 429	1 545	275 883
Vuoden aikana ostettu — Under året diskonterade — Discounted during the year .....	47 344	547 169	338 963	515	1 994	1 265	937 250
Vuoden aikana maksettu — Under året inlösta — Paid during the year .....	47 662	545 440	337 126	114	2 431	1 381	934 154
Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — Number at the end of the year	26 715	120 791	128 646	406	992	1 429	278 979
Keskisuuruus vuoden lopussa — Medel- belopp vid årets utgång — Average amount at the end of the year .....	4 943,03	4 439,72	4 455,76	515,13	84 080,10	7 045,09	4 786,14
<b>Lainat — Lån — Loans</b>							
Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — Number at the beginning of the year .....	10 806	61 936	54 563	60	2 032	2 212	131 609
Vuoden aikana annettu — Under året lyfta — Granted during the year .....	2 950	25 991	22 997	158	953	1 273	54 322
Vuoden aikana maksettu — Under året slutbetalade — Paid up during the year	2 194	18 218	18 155	51	394	657	39 669
Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — Number at the end of the year	11 562	69 709	59 405	167	2 591	2 828	146 262
Keskisuuruus vuoden lopussa — Medel- belopp vid årets utgång — Average amount at the end of the year .....	14 610,99	14 526,19	15 543,63	65 383,81	48 497,94	9 616,84	15 511,07
<b>Luotolliset shekkilit</b>							
<b>Checkräkningar med kredit</b>							
<i>Cheque accounts with overdraft facilities</i>							
Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — Number at the beginning of the year .....	2 321	5 915	6 719	6	70	149	15 180
Vuoden aikana avattu — Under året öppnade — Opened during the year ....	242	605	774	7	8	11	1 647
Vuoden aikana lopetettu — Under året avslutade — Closed during the year ....	168	551	650	—	2	9	1 380
Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — Number at the end of the year	2 395	5 969	6 843	13	76	151	15 447
<b>Luotottomat shekkilit</b>							
<b>Checkräkningar utan kredit</b>							
<i>Cheque accounts without overdraft facilities</i>							
Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — Number at the beginning of the year .....	18 321	49 584	32 858	15	327	1 257	102 362
Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — Number at the end of the year	17 863	43 179	34 529	21	337	1 176	97 105
<b>Talletukset — Depositioner</b>							
<i>Deposit accounts</i>							
Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — Number at the beginning of the year .....	226 785	1 114 846	917 376	291	16 414	18 525	2 294 237
Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — Number at the end of the year	237 435	1 215 384	1 004 940	364	17 622	19 785	2 495 530
Keskisuuruus vuoden lopussa — Medel- belopp vid årets utgång — Average amount at the end of the year .....	1 167,84	1 131,72	1 102,12	8 734,81	1 543,24	1 314,44	1 128,70
<b>Pankkivekselit — Bankväxlar</b>							
<i>Bank bills</i>							
Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — Number at the beginning of the year .....	664	5 062	1 520	—	424	49	7 719
Vuoden aikana myyty — Under året sålda — Issued during the year .....	10 213	152 525	56 092	461	15 193	817	235 301
Vuoden aikana lunastettu — Under året inlösta — Redeemed during the year ...	10 188	151 966	53 128	461	15 291	812	231 846
Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — Number at the end of the year	689	5 621	4 484	—	326	54	11 174



B

KIINNITYSLUOTTOLAITOKSET  
HYPOTEKSINRÄTTNINGARNA

*MORTGAGE BANKS*

---

11. Kiinnitysluottolaitosten omaisuustase joulukuun 31 päivänä 1964  
 Hypoteeksinrättningarnas balansräkning den 31 december 1964  
 Balance sheets of the Mortgage Banks on December 31, 1964

	Maa- ja teollisuus- kiinteistöpankki Oy	Mortgage Bank of Finland Oy
<b>Vastaavaa — Aktiva — Assets</b>		
Kassa — Kassa — <i>Cash</i> .....	—	—
Kotimaiset rahalaitokset — Inhemiska penninginstitut — <i>Finnish credit institutions</i> .....	232 663,75	1 012 102,54
Ulkomaiset kirjeenvaihtajat — Utrikes korrespondenter — <i>Foreign correspondents</i> .....	—	—
Lainat — Lån — <i>Loans</i> .....	71 937 013,31	395 457 536,10
Omat obligaatiot — Egna obligationer — <i>Own bonds</i> .....	34 209,73	—
Muut obligaatiot — Övriga obligationer — <i>Other bonds</i> .....	2 190 525,69	4 428 928,40
Osakkeet — Aktier — <i>Shares</i> .....	1 500,—	—
Kiinteistöt — Fastigheter — <i>Real estate</i> .....	—	—
Irtaimisto — Inventarier — <i>Movable property</i> .....	1,—	10,—
Muut varat — Övriga tillgångar — <i>Other assets</i> .....	178 653,81	—
Siirtyvät korot — Balanserande räntor — <i>Interest</i> .....	839 008,98	2 143 815,09
<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>75 413 576,27</b>	<b>403 042 392,13</b>
<b>Vastattavaa — Passiva — Liabilities</b>		
Obligaatiolainat — Obligationslån — <i>Bond loans</i> .....	61 396 010,—	268 025 431,83
Lainat valtiolta — Lån av staten — <i>Loans from the State</i> .....	208 342,37	—
Muut lainat — Övriga lån — <i>Other loans</i> .....	95 000,—	104 558 686,59
Talletukset — Depositioner — <i>Deposit accounts</i> .....	—	—
Shekkitilit — Checkräkningar — <i>Cheque accounts</i> .....	—	—
Kotimaiset rahalaitokset — Inhemiska penninginstitut — <i>Finnish credit institutions</i> .....	7 700 000,—	—
Muut velat — Övriga skulder — <i>Other liabilities</i> .....	546 358,56	1 186 372,61
Siirtyvät korot — Balanserande räntor — <i>Interest</i> .....	1 050 672,88	5 464 764,72
Debentuurit — Debenturer — <i>Debentures</i> .....	1 000 000,—	13 000 000,—
Osakepääoma — Aktiekapital — <i>Share capital</i> .....	2 700 000,—	9 000 000,—
Vararahastot — Reservfonder — <i>Reserve funds</i> .....	667 000,—	1 400 000,—
Voitto edellisiltä vuosilta — Vinst från föregående år — <i>Profit from earlier years</i> .....	281,48	91 672,—
Tilivuoden voitto — Räkenskapsårets vinst — <i>Profit for the year</i> .....	49 910,98	315 464,38
<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>75 413 576,27</b>	<b>403 042 392,13</b>

1) Valtion obligaatioina luovuttama pohjarahasto. — Av staten i obligationer överlämnad grundfond.

Suomen Asuntopoteekkipankki Finlands Bostadshypoteksbank	Suomen Hypoteekkiyhdistys Finlands Hypoteksforening	Suomen Kiinteistöpankki Osakeyhtiö Fastighetsbanken i Finland Aktiebolag	Suomen Teollisuus- Hypoteekkipankki Oy Industri-Hypoteksbanken i Finland Ab	Yhteensä Summa Total
1 748,21	10 709,35	20 800,44	1 874,30	35 132,30
164 774,94	215 119,71	2 824 468,97	3 216 985,74	7 666 115,65
16 344,39	—	—	260 973,33	277 317,72
2 468 969,17	73 472 712,75	27 780 919,71	258 219 069,37	829 336 220,41
—	2 150,—	26 234,77	160 480,—	223 074,50
2 107 170,—	1 349,—	175 314,96	45 982,82	8 949 270,87
1 180 405,—	1 939 059,64	—	5 950,54	3 126 915,18
—	—	—	—	—
10,—	1,—	100,—	10,—	132,—
6 536,50	557 114,96	3 235,72	2 036 364,02	2 781 905,01
2 992,82	—	236 596,79	3 939 693,89	7 162 107,57
<b>5 948 951,03</b>	<b>76 198 216,41</b>	<b>31 067 671,36</b>	<b>267 887 384,01</b>	<b>859 558 191,21</b>
289 400,—	443 850,—	23 809 560,—	229 925 000,—	583 889 251,83
1 376 000,—	69 181 011,23	—	—	70 765 353,60
—	3 605 000,—	—	15 148 627,07	123 407 313,66
—	—	170 865,49	—	170 865,49
—	—	223 714,35	—	223 714,35
—	—	4 200 000,—	—	11 900 000,—
1 331 590,82	898 489,61	304 087,18	2 566 439,40	6 833 338,18
3 413,—	92 770,07	523 897,58	4 191 579,32	11 327 097,57
—	—	700 000,—	8 694 602,—	23 394 602,—
1) 2 000 000,—	—	600 000,—	6 000 000,—	20 300 000,—
819 137,—	1 911 350,85	400 000,—	800 000,—	5 997 487,85
—	5 962,72	25 359,17	99 880,72	223 156,09
129 410,21	59 781,93	110 187,59	461 255,50	1 126 010,59
<b>5 948 951,03</b>	<b>76 198 216,41</b>	<b>31 067 671,36</b>	<b>267 887 384,01</b>	<b>859 558 191,21</b>

12. Kiinnitysluottolaitosten tulostase vuodelta 1964  
 Hypoteksinrättningarnas resultaträkning för år 1964  
 Profit and loss accounts of the Mortgage Banks, 1964

	Maa- ja teollisuus- kiinteistöpankki Oy	Mortgage Bank of Finland Oy
<b>Tuotot — Intäkter — Earnings</b>		
<b>Korot — Räntor — Interest</b>		
Lainoista — På lån — <i>On loans</i> .....	3 846 997,20	22 524 217,58
Sakkokorot — Straffräntor — <i>Fines</i> .....	6 016,83	—
Muut korot — Övriga räntor — <i>Other interest</i> .....	557 556,20	638 194,68
Agio — Agio — <i>Agio</i> .....	—	—
Muut tuotot — Övriga intäkter — <i>Other earnings</i> .....	452 351,33	—
<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>4 862 921,56</b>	<b>23 162 412,26</b>
<b>Kulut — Kostnader — Expenses</b>		
<b>Korot — Räntor — Interest</b>		
Obligaatiolainoista — På obligationslån — <i>On bond loans</i> .....	3 798 540,29	14 474 926,50
Valtion lainoista — På lån av staten — <i>On state loans</i> .....	7 113,89	—
Muista lainoista — På övriga lån — <i>On other loans</i> .....	286 286,37	7 623 380,42
Verot — Skatter — <i>Taxes</i> .....	17 321,40	589 774,74
Palkat — Löner — <i>Salaries</i> .....	109 224,03	80 405,10
Muut kulut — Övriga kostnader — <i>Other expenses</i> .....	457 455,35	78 461,12
<b>Poistot — Avskrivningar — Written off</b>		
Antolainauksesta — På utlåningen — <i>Advances</i> .....	50 000,—	—
Obligaatioista ja osakkeista — På obligationer och aktier — <i>Bonds and shares</i> .....	87 069,25	—
Kiinteistöistä — På fastigheter — <i>Real estate</i> .....	—	—
Irtaimistosta — På inventarier — <i>Movable property</i> .....	—	—
Obligaatiolainojen kustannukset — Obligationslänekostnader — <i>Costs for bonds loan</i> .....	—	—
Agio — Agio — <i>Agio</i> .....	—	—
Tilivuoden voitto — Räkenskapsårets vinst — <i>Profit for the year</i> .....	49 910,98	315 464,38
<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>4 862 921,56</b>	<b>23 162 412,26</b>

13. Kiinnitysluottolaitosten voiton käyttäminen  
 Fördelning av hypoteksinrättningarnas vinst  
 Some particulars of the lending activity of the Mortgage Banks

	Maa- ja teollisuus- kiinteistöpankki Oy	Mortgage Bank of Finland Oy
Voitto edellisiltä vuosilta — Vinst från föregående år — <i>Profit from earlier years</i> .....	281,48	91 672,—
Voitto vuodelta 1964 — Vinst för år 1964 — <i>Profit for 1964</i> .....	49 910,98	315 464,38
<b>Käytettävissä yhteensä — Disponibelt — Disposable</b>	<b>50 192,46</b>	<b>407 136,38</b>
Osinko — Dividend — <i>Dividend</i> .....	—	—
% osakepääomasta — i % av aktiekapitalet — <i>in % of share capital</i> ..	—	—
Siirto vararahastoihin — Överföring till reservfonder — <i>Transfer to reserve funds</i> .....	50 000,—	400 000,—
Muihin tarkoituksiin — Till övriga ändamål — <i>For other purposes</i> .....	—	—
Jätetty käyttämättä — Odisponerade — <i>Undistributed</i> .....	192,46	7 136,38

Suomen Asuntopoteekkipankki Finlands Bostadshypoteksbank	Suomen Hypoteekkiyhdistys Finlands Hypoteksforening	Suomen Kiinteistöpankki Osakeyhtiö Fastighetsbanken i Finland Aktiebolag	Suomen Teollisuus- Hypoteekkipankki Oy Industri-Hypoteksbanken i Finland Ab	Yhteensä Summa Total
138 894,55	1 315 203,08	1 670 325,42	16 175 704,83	45 671 342,66
598,83	39 928,09	5 375,27	—	51 919,02
130 608,74	40 758,87	355 827,78	928 694,55	2 651 640,82
—	—	—	126 918,18	126 918,18
213 771,53	573 875,19	103 535,57	59 145,72	1 402 679,34
<b>483 873,65</b>	<b>1 969 765,23</b>	<b>2 135 064,04</b>	<b>17 290 463,28</b>	<b>49 904 500,02</b>
16 410,15	22 877,11	1 490 887,18	14 754 395,98	34 558 037,21
49 020,—	1 036 905,73	—	—	1 093 039,62
2 063,—	227 904,14	243 329,71	1 398 269,03	9 781 232,67
33 486,35	996,—	94 736,56	324 959,25	1 061 274,30
60 638,—	407 561,65	124 628,86	117 065,46	899 523,10
37 628,62	213 738,67	70 171,74	234 518,06	1 091 973,56
—	—	—	—	50 000,—
155 217,32	—	—	—	242 286,57
—	—	—	—	—
—	—	1 122,40	—	1 122,40
129 410,21	59 781,93	110 187,59	461 255,50	1 126 010,59
<b>483 873,65</b>	<b>1 969 765,23</b>	<b>2 135 064,04</b>	<b>17 290 463,28</b>	<b>49 904 500,02</b>

Suomen Asuntopoteekkipankki Finlands Bostadshypoteksbank	Suomen Hypoteekkiyhdistys Finlands Hypoteksforening	Suomen Kiinteistöpankki Osakeyhtiö Fastighetsbanken i Finland Aktiebolag	Suomen Teollisuus- Hypoteekkipankki Oy Industri-Hypoteksbanken i Finland Ab	Yhteensä Summa Total
—	5 962,72	25 359,17	99 880,72	223 156,09
129 410,21	59 781,93	110 187,59	461 255,50	1 126 010,59
<b>129 410,21</b>	<b>65 744,65</b>	<b>135 546,76</b>	<b>561 136,22</b>	<b>1 349 166,68</b>
—	—	30 000,—	300 000,—	330 000,—
—	—	5	5	—
129 410,21	60 000,—	80 000,—	150 000,—	869 410,21
—	—	—	—	—
—	5 744,65	25 546,76	111 136,22	149 756,47

14. Eräitä tietoja kiinnitysluottolaitosten antolainauksesta vuonna 1964  
 Särskilda uppgifter över hypoteksinrättningarnas utlåning år 1964  
 Bond loans issued by the Mortgage Banks, 1964

	Maa- ja teollisuus- kiinteistöpankki Oy	Mortgage Bank of Finland Oy
<b>Vuoden aikana annetut lainat — Under året lyfta lån — Loans granted during the year</b>		
Valtiolle — Åt staten — <i>To the State</i> .....	—	—
Kaupunkikunnille ja -seurakunnille — Åt stadskommuner och -församlingar — <i>To municipal communes and churches</i> .....	1 365 265,—	—
Maalaiskunnille ja -seurakunnille — Åt landskommuner och -församlingar — <i>To rural communes and churches</i> .....	2 382 500,—	—
Muille kiinnitystä vastaan — Åt andra emot inteckning — <i>To others against mortgage</i>		
Asuntokiinteistöihin — Bostadsfastigheter — <i>On houses</i> .....	7 240 140,39	—
Maatalouskiinteistöihin — Lantbruksfastigheter — <i>On farm estate</i> .....	884 500,—	—
Teollisuuskiinteistöihin — Industrifastigheter — <i>On industrial real estate</i> ..	5 045 000,—	50 362 596,74
Muut lainat — Övriga lån — <i>Other loans</i> .....	16 824 725,39	—
<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>33 742 130,78</b>	<b>50 362 596,74</b>
<b>Vuoden aikana saatu lainojen maksuina ja lyhennyksinä — Under året helt eller delvis återbetalade lån — Loans wholly or partially redeemed during the year</b> .....	<b>5 352 293,44</b>	<b>11 090 829,71</b>
<b>Lainat joulukuun 31 päivänä—Lånen den 31 december—Loans on December 31</b>		
Valtiolle — Åt staten — <i>To the State</i> .....	—	—
Kaupunkikunnille ja -seurakunnille — Åt stadskommuner och -församlingar — <i>To municipal communes and churches</i> .....	1 342 238,55	—
Maalaiskunnille ja -seurakunnille — Åt landskommuner och -församlingar — <i>To rural communes and churches</i> .....	7 324 674,41	—
Muille kiinnitystä vastaan — Åt andra emot inteckning — <i>To others against mortgage</i>		
Asuntokiinteistöihin — Bostadsfastigheter — <i>On houses</i> .....	21 132 791,12	—
Maatalouskiinteistöihin — Lantbruksfastigheter — <i>On farm estate</i> .....	2 591 583,75	—
Teollisuuskiinteistöihin — Industrifastigheter — <i>On industrial real estate</i> ..	15 253 424,76	395 457 536,10
Muut lainat — Övriga lån — <i>Other loans</i> .....	24 292 300,72	—
<b>Yhteensä — Summa — Total</b>	<b>71 937 013,31</b>	<b>395 457 536,10</b>
<b>Lainat — Lån — Loans</b>		
Luku vuoden alussa — Antal vid årets ingång — <i>Number at the beginning of the year</i> .....	706	60
Vuoden aikana annattu — Under året lyfta — <i>Granted during the year</i> ....	214	3
Vuoden aikana maksettu — Under året slutbetalade — <i>Paid up during the year</i>	67	2
Luku vuoden lopussa — Antal vid årets utgång — <i>Number at the end of the year</i>	853	61
Korko — Räntesats — <i>Rate of interest</i> .....	2—7½	4½—7

Suomen Asuntophoteekkipankki Finlands Bostadshypoteksbank	Suomen Hypoteekkiyhdistys Finlands Hypoteksforening	Suomen Kiinteistöpankki Osakeyhtiö Fastighetsbanken i Finland Aktiebolag	Suomen Teollisuus- Hypoteekkipankki Oy Industri-Hypoteksbanken i Finland Ab	Yhteensä Summa Total
—	—	—	—	—
—	—	2 986 000,—	—	4 351 265,—
—	—	7 755 000,—	—	10 137 500,—
343 000,—	1 472 114,97	111 000,—	—	9 166 255,36
—	3 969 718,21	—	—	4 854 218,21
—	—	—	107 617 386,—	163 024 982,74
—	—	450 000,—	i 283 710,73	18 558 436,12
343 000,—	5 441 833,18	11 302 000,—	108 901 096,73	210 092 657,43
592 632,07	5 015 257,06	3 641 289,16	19 264 293,15	44 956 594,59
—	—	—	—	—
—	—	4 008 187,50	—	5 350 426,05
—	—	15 120 625,—	—	22 445 299,41
2 468 969,17	51 236 042,26	3 395 779,09	—	78 233 581,64
—	22 202 955,24	—	—	24 794 538,99
—	33 715,25	2 088 812,37	245 141 364,39	657 974 852,87
—	—	3 167 515,75	13 077 704,98	40 537 521,45
2 468 969,17	73 472 712,75	27 780 919,71	258 219 069,37	829 336 220,41
302	19 510	520	176	21 274
10	1 116	71	68	1 482
—	1 702	90	—	1 861
312	18 924	501	244	20 895
4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> —7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1—8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4.9—7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> —8	—

## 15. Kiinnitysluottolaitosten obligaatiolainat vuonna 1964

## Av hypoteksinrättningar emitterade obligationslån år 1964

Bonds held by the Mortgage Banks, nominal values on December 31, 1964

Vuosi, rahalaji ja korkokanta År, myntslag och räntefot Year, currency and rate of interest	%	Vahvistettu määrä Fastställt belopp Authorized amount	Liikkeessä 1/1 Utelöpande 1/1 Outstanding 1/1	Vuoden aikana Under året During the year		Liikkeessä 31/12 Utelöpande 31/12 Outstanding 31/12
				laskettu liikkeeseen utgivna issued	kuoletettu inlöst amortized	
<b>Ulkomaan rahan määräiset lainat</b> <b>Lån i utländskt mynt</b> <i>Loans in foreign currency</i>			<b>246 141 004,60</b>	<b>68 251 210,24</b>	<b>10 526 783,01</b>	<b>303 865 431,83</b>
<b>Mortgage Bank of Finland Oy</b>						
1956 (kirjattu päivän kurssiin — enligt dagskurs) ..... \$	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	15 000 000	38 173 295,87	—	2 375 647,99	35 797 647,88
1959 (kirjattu päivän kurssiin — enligt dagskurs) ..... \$	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	37 000 000	109 323 182,43	—	7 587 628,95	101 735 553,48
1961 (kirjattu päivän kurssiin — enligt dagskurs) ..... \$	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	25 000 000	69 990 083,45	9 983 273,20	—	79 973 356,65
1962 (kirjattu päivän kurssiin — enligt dagskurs) ..... \$	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	25 000 000	24 498 936,78	26 019 937,04	—	50 518 873,82
Suomen Teollisuus-Hypoteekkipankki O. Y. — Industri-Hypoteksbanken i Finland A. B.						
1930 (kirjattu päivän kurssiin — enligt dagskurs) ..... £	6	2 000 000	114 506,07	—	114 506,07	—
1956 (kirjattu päivän kurssiin — enligt dagskurs) ..... £	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	750 000	4 041 000,—	—	449 000,—	3 592 000,—
1964 (kirjattu päivän kurssiin — enligt dagskurs) ..... DM	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	40 000 000	—	32 248 000,—	—	32 248 000,—
<b>Suomen rahan määräiset lainat</b> <b>Lån i finskt mynt</b> <i>Loans in Finnish currency</i>		<b>448 321 800,—</b>	<b>199 789 680,—</b>	<b>102 471 000,—</b>	<b>22 236 860,—</b>	<b>280 023 820,—</b>
<b>Suomen Asuntohypoteekkipankki — Finlands Bostadshypoteksbank</b>						
1934 ..... 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		1 000 000,—	173 600,—	—	46 500,—	127 100,—
1937 1/1 ..... 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		500 000,—	137 100,—	—	18 600,—	118 500,—
1937 1/12 ..... 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		1 000 000,—	50 100,—	—	6 300,—	43 800,—
<b>Suomen Hypoteekkiyhdistys — Finlands Hypoteksforening</b>						
1931 ..... 5		500 000,—	25 720,—	—	10 620,—	15 100,—
1934 ..... 5		500 000,—	143 750,—	—	12 500,—	131 250,—
1936 ..... 5		500 000,—	162 500,—	—	12 500,—	150 000,—
1937 1/5 ..... 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		500 000,—	138 900,—	—	10 100,—	128 800,—
1937 1/6 ..... 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		500 000,—	19 900,—	—	1 200,—	18 700,—
<b>Suomen Kiinteistöpankki Osakeyhtiö — Fastighetsbanken i Finland Aktiebolag</b>						
1917 ..... 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		200 000,—	58 140,—	—	4 730,—	53 410,—
1928 ..... 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		500 000,—	234 300,—	—	10 450,—	223 850,—
1936 ..... 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		1 000 000,—	211 500,—	—	43 900,—	167 600,—
1942 ..... 5		1 000 000,—	642 600,—	—	27 900,—	614 700,—
1954 ..... 6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>		4 000 000,—	500 000,—	—	500 000,—	—
1958 I ..... 7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>		4 000 000,—	2 500 000,—	—	500 000,—	2 000 000,—
1958 II ..... 7		5 000 000,—	3 125 000,—	—	625 000,—	2 500 000,—
1958 III ..... 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		4 000 000,—	2 500 000,—	—	500 000,—	2 000 000,—
1959 ..... 7		10 000 000,—	7 500 000,—	—	1 250 000,—	6 250 000,—
1963 ..... 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		5 000 000,—	5 000 000,—	—	—	5 000 000,—
1964 ..... 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		5 000 000,—	—	5 000 000,—	—	5 000 000,—
<b>Suomen Teollisuus-Hypoteekkipankki Oy Industri-Hypoteksbanken i Finland Ab</b>						
1953 I ..... 7		25 000 000,—	10 015 000,—	—	1 665 000,—	8 350 000,—
1953 II ..... 7		25 000 000,—	10 015 000,—	—	1 665 000,—	8 350 000,—
1958 I ..... 7		60 000 000,—	37 500 000,—	—	7 500 000,—	30 000 000,—
1958 ..... 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		30 000 000,—	15 000 000,—	—	3 000 000,—	12 000 000,—
1958 II ..... 7		5 000 000,—	3 125 000,—	—	625 000,—	2 500 000,—
1958 III ..... 7		12 000 000,—	10 020 000,—	—	660 000,—	9 360 000,—
1959 ..... 7		3 000 000,—	2 670 000,—	—	165 000,—	2 505 000,—
1962 ..... 7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>		40 000 000,—	40 000 000,—	—	—	40 000 000,—
1963 ..... 7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>		15 000 000,—	10 410 000,—	—	4 590 000,—	15 000 000,—
1964 ..... 7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>		10 000 000,—	—	10 000 000,—	—	10 000 000,—
1964 ..... 6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>		50 000 000,—	—	50 000 000,—	—	50 000 000,—
1964 ..... 6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>		50 000 000,—	—	6 020 000,—	—	6 020 000,—



Vuosi, rahalaji ja korkokanta År, myntslag och räntefot Year, currency and rate of interest	%	Vahvistettu määrä Fastställt belopp Authorized amount	Liikkeessä 1/1 Utelöpande 1/1 Outstanding 1/1	Vuoden aikana Under året During the year		Liikkeessä 31/12 Utelöpande 31/12 Outstanding 31/12
				laskettu liikkeeseen utgivna issued	kuolletettu inlöst amortized	
Maa- ja teollisuuskiinteistöpankki Oy						
1917 .....	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	20 000,—	4 320,—	—	800,—	3 520,—
1936 .....	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	500 000,—	168 750,—	—	12 500,—	156 250,—
1937 (1931—1934) .....	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 601 800,—	486 450,—	—	42 300,—	444 150,—
1937 (1935) .....	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	500 000,—	168 750,—	—	12 500,—	156 250,—
1955 .....	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5 500 000,—	3 162 500,—	—	275 000,—	2 887 500,—
1955 II .....	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4 500 000,—	2 700 000,—	—	225 000,—	2 475 000,—
1959 .....	7	3 000 000,—	2 265 000,—	—	210 000,—	2 055 000,—
1960 .....	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	5 000 000,—	1 445 500,—	—	206 500,—	1 239 000,—
1962 .....	7	10 000 000,—	9 300 000,—	—	700 000,—	8 600 000,—
1962 II .....	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	10 000 000,—	8 833 500,—	166 500,—	1 000 000,—	8 000 000,—
1962 III .....	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	5 000 000,—	4 806 800,—	—	207 460,—	4 599 340,—
1963 I .....	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 000 000,—	1 120 000,—	1 430 000,—	—	2 550 000,—
1963 II .....	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	10 000 000,—	3 450 000,—	6 534 500,—	484 500,—	9 500 000,—
1964 I .....	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	10 000 000,—	—	9 540 000,—	—	9 540 000,—
1964 II .....	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	10 000 000,—	—	9 190 000,—	—	9 190 000,—
<b>Yhteensä — Summa — Total</b>			<b>445 930 684,60</b>	<b>170 722 210,24</b>	<b>32 763 643,01</b>	<b>583 889 251,83</b>

16. Kiinnitysluottolaitosten omistamat obligaatiot nimellisarvon mukaan joulukuun 31 päivänä 1964  
 Hypoteksinrättningarnas obligationsinnehav, nominellt värde den 31 december 1964  
 Bonds held by the Mortgage Banks at nominal value on December 31, 1964

Lainanottaja — Låntagare — Borrower	%	Vuosi År Year	Rahalaji ja määrä Myntslag och belopp Currency and amount
<b>Kotimaisia ulkomaan rahan määräisiä</b> <b>Inhemska obligationer i utländskt mynt</b> <i>Finnish bonds in foreign currency</i>			
<b>Kotimaisia Suomen rahan määräisiä</b> <b>Inhemska obligationer i finskt mynt</b> <i>Finnish bonds in Finnish currency</i>			
Suomen valtio — Finska staten .....	— 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 6 8 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1927 1936 1955 1957 1962	1) 2 000 000,— 8 300,— 500,— 115 110,— 160 000,—
— korvauslaina — ersättningslånet .....	4 4	1940 1942	96 802,— 207 048,—
— rahalaitoslaina — penninginrättningslånet .....	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 8	1961 1962	1 540 000,— 100 000,—
— tielaina — väglånet .....	7	1960	50 000,—
Suomen Hypoteekkiyhdistys — Finlands Hypoteksförening .....	5 5	1934 1936	1 700,— 450,—
Suomen Kiinteistöpankki Osakeyhtiö — Fastighetsbanken i Finland Aktiebolag ..	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1917 1936	11 795,— 38 700,—
Suomen Teollisuus-Hypoteekkipankki Oy — Industri-Hypoteksbanken i Finland Ab	8 6 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1953 1953 1958	184 000,— 155 000,— 284 000,—
Maa- ja teollisuuskilinteistöpankki Oy .....	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> 4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1917 1935 1936 1931—34	3 520,— 19 665,— 11 005,— 390,—
Osuuskassojen Keskus Oy — Andelskassornas Central Ab .....	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 4 6 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 7 7 6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1937 1937 1951 1955 1959 1958 1961	4 500,— 6 400,— 900,— 13 750,— 13 700,— 2 000,— 2 800 000,—
Kemijoki Oy .....	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 7	1958 1963	571 428,40 5 000 000,—
G. A. Serlachius .....	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1962	1 040 000,—

1) Valtion Suomen Asuntophoteekkipankille pohjarahastoa varten luovuttamat obligaatiot. — Av staten åt Finlands Bostads-hypoteksbank som grundfond överlämnade obligationer.